De Europæiske Fællesskabers

Tidende

ISSN 0378-6994

L 150

44. årgang

6. juni 2001

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union

2001/419/RIA:

★ **Rådets afgørelse af 28. maj 2001 om fremsendelse af udtagne prøver af kontrollerede stoffer** 1

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

★ **Rådets forordning (EF) nr. 1091/2001 af 28. maj 2001 om fri bevægelighed for indehavere af visum til længerevarende ophold** 4

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1092/2001 af 30. maj 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 om en støtteordning for producenter af visse citrusfrugter** 6

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1093/2001 af 1. juni 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 245/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1673/2000 om den fælles markedsordning for hør og hamp bestemt til fiberproduktion** 17

Kommissionens forordning (EF) nr. 1094/2001 af 5. juni 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 23

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1095/2001 af 5. juni 2001 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for indførsel af ungtyre til opfedning (1. juli 2001 til 30. juni 2002)** 25

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1096/2001 af 5. juni 2001 som ændring af forordning (EF) nr. 1143/98, (EF) nr. 1081/1999, (EF) nr. 1128/1999 og (EF) nr. 1247/1999 vedrørende oksekød** 33

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1097/2001 af 5. juni 2001 om fastsættelse af støtten i produktionsåret 2001/02 for ferskner og pærer bestemt til forarbejdning i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96** 36

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Indhold (fortsat)

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1098/2001 af 5. juni 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 3149/92 om gennemførelsesbestemmelser for levering af levnedsmidler fra interventionslagre til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet** 37

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1099/2001 af 5. juni 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 1608/2000 om overgangsforanstaltninger i afventning af de endelige gennemførelsesforanstaltninger vedrørende Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin** 38

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1100/2001 af 5. juni 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 1555/96 om gennemførelsesbestemmelser til ordningen for anvendelse af tillægsimporttold for frugt og grøntsager** 39

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1101/2001 af 5. juni 2001 om fastsættelse af reduktionssatser til anvendelse på ansøgninger om tildelinger til ikke-traditionelle importører under importtoldkontingenterne for bananer** 41

Kommissionens forordning (EF) nr. 1102/2001 af 5. juni 2001 om fastsættelse for maj 2001 af den specifikke vekselkurs for refusionsbeløbet for lageromkostninger i sukkersektoren 42

Kommissionens forordning (EF) nr. 1103/2001 af 5. juni 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 1303/2000 om fastsættelse af forsyningsopgørelsen og støtten for levering til De Kanariske Øer af æg og fjerkrækødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i artikel 2-4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92, hvad angår støtten 44

Kommissionens forordning (EF) nr. 1104/2001 af 5. juni 2001 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager 46

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

2001/420/EF:

★ **Rådets beslutning af 28. maj 2001 om tilpasning af del V og VI og bilag 13 til de fælles konsulære instrukser samt bilag 6 (a) til Den Fælles Håndbog, for så vidt angår visum til længerevarende ophold med samme gyldighed som visum til kortvarigt ophold** 47

DA

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS AFGØRELSE
af 28. maj 2001
om fremsendelse af udtagne prøver af kontrollerede stoffer

(2001/419/RIA)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 30, 31 og artikel 34, stk. 2, litra c),

under henvisning til initiativ fra Kongeriget Sverige,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet [1], og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Bekæmpelse af ulovlig fremstilling af og handel med narkotika er et område, der er af fælles interesse for de retshåndhævende og retslige myndigheder i medlemsstaterne.

(2) Bekæmpelsen af ulovlig fremstilling af og handel med narkotika vil kunne gøres mere effektiv, hvis der indføres mulighed for mellem medlemsstaternes myndigheder lovligt at fremsende udtagne prøver af beslaglagte kontrollerede stoffer med henblik på afsløring, efterforskning og retsforfølgning af strafbare handlinger eller en retskemisk analyse af prøverne.

(3) Der findes for øjeblikket ingen retligt bindende regler for fremsendelse mellem medlemsstaternes myndigheder af udtagne prøver af beslaglagte kontrollerede stoffer. Der bør derfor indføres en ordning på EU-plan, som muliggør lovlig fremsendelse af sådanne udtagne prøver. En sådan ordning bør gælde for alle former for fremsendelse mellem medlemsstaterne af prøver af beslaglagte kontrollerede stoffer. Fremsendelsen bør ske i medfør af en aftale mellem den fremsendende medlemsstat og den modtagende medlemsstat.

(4) Fremsendelsen bør finde sted under sikre forhold, så de fremsendte prøver ikke på nogen måde kan misbruges —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Indførelse af en ordning for fremsendelse af udtagne prøver

1. Ved denne afgørelse indføres der en ordning for lovlig fremsendelse mellem medlemsstaterne af udtagne prøver af kontrollerede stoffer.

2. Fremsendelse af udtagne prøver af kontrollerede stoffer (i det følgende benævnt »prøver«) anses for lovlig i alle medlemsstater, hvis fremsendelsen sker i overensstemmelse med denne afgørelse.

Artikel 2

Definitioner

I denne afgørelse forstås ved kontrollerede stoffer:

a) alle naturlige eller syntetiske stoffer, der er optaget i bilag I eller II til De Forenede Nationers enkeltkonvention fra 1961 angående narkotiske midler og samme konvention som ændret ved protokollen fra 1972

b) alle stoffer, der er optaget i de reviderede bilag I, II, III og IV til De Forenede Nationers konvention om psykotrope stoffer fra 1971

c) alle stoffer, der er omfattet af kontrolforanstaltninger truffet i medfør af artikel 5, stk. 1, i fælles aktion 97/396/RIA af 16. juni 1997 vedrørende udveksling af oplysninger, risikovurdering og kontrol med nye former for syntetisk narkotika [2].

Artikel 3

Nationale kontaktpunkter

1. Hver medlemsstat udpeger et nationalt kontaktpunkt med henblik på gennemførelsen af denne afgørelse.

2. Oplysninger om de udpegede nationale kontaktpunkter samt senere ændringer af sådanne oplysninger sendes til Generalsekretariatet for Rådet, som lader oplysningerne offentliggøre i EF-Tidende.

3. De nationale kontaktpunkter og eventuelt andre relevante nationale organer, som de arbejder sammen med, er de eneste instanser, der har kompetence til at tillade fremsendelse af prøver i medfør af denne afgørelse, uanset de relevante bestemmelser om gensidig retshjælp i straffesager.

[1] Udtalelse afgivet den 4.5.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

[2] EFT L 167 af 25.6.1997, s. 1.

Artikel 4

Aftaler om fremsendelse af prøver og anerkendelse af modtagelse

1. Det nationale kontaktpunkt i den medlemsstat, der har til hensigt at fremsende en prøve, træffer forinden aftale om fremsendelsen med det nationale kontaktpunkt i den medlemsstat, der skal modtage prøven. Med henblik herpå anvendes den formular til fremsendelse af udtagne prøver, der findes i bilaget.

2. Hvis fremsendelsen af en udtagen prøve indebærer transport gennem en anden medlemsstats område, i det følgende benævnt »transitmedlemsstaten«, underretter det nationale kontaktpunkt i den fremsendende medlemsstat det nationale kontaktpunkt i transitmedlemsstaten om den planlagte transport. I denne forbindelse tilsendes hver transitmedlemsstat inden fremsendelsen en kopi af den behørigt udfyldte prøvefremsendelsesformular.

3. Den modtagende medlemsstat anerkender over for den fremsendende medlemsstat at have modtaget prøven.

Artikel 5

Fremsendelsesmåde

1. Fremsendelsen af prøver skal foregå under sikre forhold.

2. Følgende fremsendelsesmåder betragtes som sikre:

a) transport foretaget af en embedsmand fra den fremsendende eller fra den modtagende medlemsstat

b) fremsendelse som kurerpost

c) fremsendelse som diplomatpost

d) fremsendelse som rekommanderet (ekspres) forsendelse.

3. Den behørigt udfyldte prøvefremsendelsesformular, jf. artikel 4, ledsager prøven under hele fremsendelsen.

4. Myndighederne i de berørte medlemsstater må ikke hindre eller standse en forsendelse, der ledsages af en behørigt udfyldt prøvefremsendelsesformular, medmindre der er tvivl om, hvorvidt fremsendelsen foregår lovligt. Er der tvivl om en formulars lovlighed, kontakter det nationale kontaktpunkt i den medlemsstat, der har standset forsendelsen, straks det nationale kontaktpunkt i den medlemsstat, hvor formularen er blevet udfyldt, med henblik på at få situationen afklaret.

5. Er der som fremsendelsesmåde valgt transport foretaget af en embedsmand fra den fremsendende eller fra den modtagende medlemsstat, må embedsmanden ikke bære uniform. Den pågældende må heller ikke udføre nogen operative opgaver i forbindelse med transporten, medmindre sådanne er forenelige med gældende national lovgivning og fastlagt af den fremsendende medlemsstat, transitmedlemsstaten eller den modtagende medlemsstat. I tilfælde af flytransport må der kun anvendes luftfartsselskaber, der er registreret i en af medlemsstaterne.

Artikel 6

Prøvens mængde og anvendelse

1. En prøve må ikke overstige den mængde, der anses for nødvendig med henblik på retshåndhævelse og retsforfølgning eller i analyseøjemed.

2. Den fremsendende og den modtagende medlemsstat aftaler indbyrdes, hvordan prøven skal anvendes i den modtagende medlemsstat, idet den kan anvendes med henblik på afsløring, efterforskning og retsforfølgning af strafbare handlinger eller en retskemisk analyse af prøverne.

Artikel 7

Evaluering

1. Der foretages en evaluering i Rådet af anvendelsen af denne afgørelse tidligst to og højst fem år efter dens ikrafttræden.

2. Med henblik på evalueringen opbevarer de nationale kontaktpunkter i de fremsendende medlemsstater i deres arkiver en kopi af alle prøvefremsendelsesformularer, der er udstedt i mindst de sidste fem år.

Artikel 8

Ikrafttræden

Denne afgørelse har virkning fra den 1. juli 2001.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. maj 2001.

På Rådets vegne

T. BODSTRÖM

Formand

BILAG

PRØVEFREMSENDELSESFORMULAR

A. **Referencenummer** (Landekode med to bogstaver/år/fortløbende nummer)

B. **Det nationale kontaktpunkt, der er ansvarligt for fremsendelsen af prøven**

B.1. Betegnelse:

B.2. Adresse:

B.3. Stempel:

B.4. Dato og underskrift:

C. **Den frensendende og den modtagende myndighed og påtænkt anvendelse af prøven i den modtagende medlemsstat**

C.1. Prøven stammer fra:

C.1.1. Navn:

C.1.2. Adresse:

C.2. Prøven er bestemt for:

C.2.1. Navn:

C.2.2. Adresse:

C.3. Prøven skal anvendes til:

a) afsløring af strafbare handlinger

b) efterforskning af strafbare handlinger

c) retsforfølgning af strafbare handlinger

d) retskemisk analyse

e) andet.

D. **Art og mængde af prøven**

D.1. Prøven er af følgende art (angiv sammensætning)

D.2. Prøven er fremsendt i følgende mængde (angiv nøjagtig mængde, f.eks. vægt, antal piller mv.).

E. **Fremsendelsesmåde og fremsendelsesrute**

E.1. Følgende fremsendelsesmåde anvendes:

a) transport foretaget af en embedsmand fra den fremsendende eller fra den modtagende medlemsstat

b) fremsendelse som kurerpost

c) fremsendelse som diplomatpost

d) fremsendelse som rekommanderet (ekspres) forsendelse.

E.2. Følgende fremsendelsesrute anvendes (angiv udgangspunkt og bestemmelsessted og generelt den rute, der vil blive fulgt mellem de to punkter):

E.3. Hvis en embedsmand fra den fremsendende eller fra den modtagende medlemsstat står for transporten, angives det påtænkte transportmiddel (tog, bil mv.):

E.4. Nationale kontaktpunkter i andre medlemsstater, der skal underrettes i medfør af artikel 4, stk. 2:

F. **Det nationale kontaktpunkt, der skal modtage prøven**

F.1. Betegnelse:

F.2. Adresse:

F.3. Stempel:

F.4. Dato og underskrift:

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1091/2001
af 28. maj 2001
om fri bevægelighed for indehavere af visum til længerevarende ophold

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 62, nr. 2), litra b), nr. ii), og artikel 63, nr. 3), litra a),

under henvisning til initiativ fra Den Franske Republik [1],

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet [2], og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Der kan gå et vist stykke tid fra det tidspunkt, hvor en person, der er indehaver af et nationalt visum til længerevarende ophold udstedt af en medlemsstat, indrejser på denne medlemsstats område, og det tidspunkt, hvor den pågældende modtager en opholdstilladelse, der sætter ham i stand til frit at bevæge sig på de øvrige medlemsstaters område.

(2) Det er hensigtsmæssigt at fremme den frie bevægelighed for indehavere af et nationalt visum til længerevarende ophold, indtil den pågældende får opholdstilladelse, og at fastsætte, at dette visum, der for tiden kun giver ret til en enkelt transitrejse gennem de øvrige medlemsstaters område til den visumudstedende stats område, har samme gyldighed som et ensartet visum til kortvarigt ophold, såfremt ansøgeren opfylder indrejse- og opholdsbetingelserne i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985, undertegnet i Schengen den 19. juni 1990.

(3) En sådan foranstaltning er et første skridt til en harmonisering af betingelserne for udstedelse af nationale visa til længerevarende ophold.

(4) Konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen og de fælles konsulære instrukser til de diplomatiske og konsulære repræsentanter [3] bør derfor ændres.

(5) Denne forordning er en udbygning af Schengen-reglerne, jf. protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, således som disse er defineret ved bilag A til Rådets afgørelse 1999/435/EF af 20. maj 1999 om definition af Schengen-reglerne med henblik på, i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og traktaten om Den Europæiske Union, at fastsætte retsgrundlaget for de bestemmelser og afgørelser, der udgør Schengen-reglerne [4].

(6) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne forordning, som derfor ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Inden seks måneder efter at Rådet har truffet afgørelse om denne forordning til udbygning af Schengen-reglerne efter bestemmelserne i afsnit IV i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, træffer Danmark afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre dette instrument i sin nationale lovgivning, jf. artikel 5 i protokollen om Danmarks stilling.

(7) For så vidt angår Republikken Island og Kongeriget Norge udgør denne forordning en udbygning af Schengen-reglerne som omhandlet i aftalen indgået den 18. maj 1999 mellem Rådet for Den Europæiske Union og disse to stater [5].

(8) I medfør af artikel 1 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Irland og Det Forenede Kongerige ikke i vedtagelsen af denne forordning. Med forbehold af artikel 4 i nævnte protokol finder denne forordning derfor ikke anvendelse i Irland og Det Forenede Kongerige —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 18 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen affattes således:

[1] EFT C 200 af 13.7.2000, s. 4.
[2] Europa-Parlamentets udtalelse af 18.1.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).
[3] EFT L 239 af 22.9.2000, s. 318.
[4] EFT L 176 af 10.7.1999, s. 1.
[5] EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

»*Artikel 18*

Visa til ophold af mere end tre måneders varighed er nationale visa, som den enkelte medlemsstat udsteder ifølge sin egen lovgivning. Et sådant visum kan i højst tre måneder fra den oprindelige gyldighedsdato have samme gyldighed som et ensartet visum til kortvarigt ophold, hvis det er udstedt under iagttagelse af de fælles betingelser og kriterier, der er fastlagt ved eller i medfør af de relevante bestemmelser i kapitel 3, afdeling 1, i denne konvention, og hvis indehaveren opfylder indrejsebetingelserne i artikel 5, stk. 1, litra a), c), d) og e). I modsat fald giver dette visum kun indehaveren ret til at rejse gennem de øvrige medlemsstaters område til den visumudstedende medlemsstats område, medmindre han ikke opfylder indrejsebetingelserne i artikel 5, stk. 1, litra a), d) og e), eller han er opført på den nationale liste over uønskede personer i den medlemsstat, hvis område den pågældende ønsker at rejse igennem.«

Artikel 2

Punkt 2.2 i del I i de fælles konsulære instrukser affattes således:

»2.2. *Visum til længerevarende ophold*

Til ophold af en varighed på mere end tre måneder udsteder den pågældende medlemsstat et nationalt visum i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.

Dette nationale visum har dog tillige i højst tre måneder fra den oprindelige gyldighedsdato samme gyldighed som et ensartet visum til kortvarigt ophold, hvis det er udstedt under iagttagelse af de fælles betingelser og kriterier, der er fastlagt ved eller i medfør af de relevante bestemmelser i kapitel 3, afdeling 1, i denne konvention om gennemførelse af Schengenaftalen, og hvis indehaveren opfylder indrejsebetingelserne i konventionens artikel 5, stk. 1, litra a), c), d) og e), jf. del IV i disse instrukser. I modsat fald har indehaveren kun ret til at rejse gennem de øvrige medlemsstaters område til den visumudstedende medlemsstats område, medmindre han ikke opfylder indrejsebetingelserne i artikel 5, stk. 1, litra a), d) og e), i konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen, eller han er opført på den nationale liste over uønskede personer i den medlemsstat, hvis område den pågældende ønsker at rejse igennem.«

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Dene forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. maj 2001.

På Rådets vegne

T. BODSTRÖM

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1092/2001

af 30. maj 2001

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 om en støtteordning for producenter af visse citrusfrugter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 af 28. oktober 1996 om en støtteordning for producenter af visse citrusfrugter [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2699/2000 [2], særlig artikel 2, stk. 2, artikel 3, stk. 4, og artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 2202/96 blev der indført en støtteordning for producentorganisationer, der til forarbejdningsvirksomheder leverer visse citrusfrugter, som er høstet i Fællesskabet og anført i nævnte forordnings artikel 1.

(2) Der bør fastsættes produktionsår og tilsvarende perioder for citrusfrugter for at sikre, at ordningen anvendes ensartet.

(3) Støtteordningen for producenter af visse citrusfrugter er baseret på kontrakter mellem producentorganisationer, der er anerkendt eller foreløbigt anerkendt efter Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager [3], senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 911/2001 [4], og forarbejdningsvirksomheder. Producentorganisationerne kan i visse tilfælde også være forarbejdningsvirksomheder. Med henblik på støtteordningens anvendelse bør det fastsættes, hvilken type kontrakter der skal anvendes, hvor længe de skal løbe, og hvilke oplysninger de skal indeholde.

(4) Kontrakterne bør for hvert af de produkter, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2202/96, indgås inden en bestemt dato, dels for at producentorganisationerne kan foretage den fornødne planlægning, dels for at sikre regelmæssige forsyninger til forarbejdningsvirksomhederne. For at ordningen kan blive så effektiv som muligt, bør kontrahenterne dog gennem tillægsaftaler kunne ændre de mængder, der oprindeligt blev fastsat i kontrakterne inden for visse grænser.

(5) For at lette forvaltningen af ordningen bør hver producentorganisation, der afsætter citrusfrugter dyrket af egne medlemmer, medlemmer af andre producentorganisationer og individuelle producenter, og som ønsker at blive omfattet af støtteordningen, være kendt af myndighederne. Desuden bør de forarbejdningsvirksomheder, der indgår kontrakter med sådanne producentorganisationer, meddele myndighederne de oplysninger, der er nødvendige for, at ordningen kan fungere efter hensigten.

(6) Der er en nær sammenhæng mellem den råvare, der leveres til forarbejdning, og den fremstillede færdigvare. Råvaren bør derfor opfylde visse minimumskrav.

(7) Ansøgninger om støtte for hvert produkt bør indeholde alle de oplysninger, der er nødvendige for at kunne kontrollere, om ansøgningerne er berettigede.

(8) For at sikre, at støtteordningen anvendes korrekt, bør producentorganisationerne og forarbejdningsvirksomhederne meddele de relevante oplysninger og holde den fornødne dokumentation ajourført, navnlig med hensyn til arealer med appelsiner, små citrusfrugter, citroner, grapefrugter og pomeloer, på grundlag af Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92 af 27. november 1992 om et integreret system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger [5], senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 495/2001 [6], og Kommissionens forordning (EØF) nr. 3887/92 af 23. december 1992 om gennemførelsesbestemmelser for det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger [7], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2721/2000 [8], af hensyn til de nødvendige inspektions- eller kontrolforanstaltninger.

(9) Af hensyn til støtteordningens forvaltning er det nødvendigt at fastsætte procedurer for fysisk kontrol og dokumentkontrol i forbindelse med leverancer og forarbejdning, at kræve, at kontrollen omfatter et tilstrækkelig repræsentativt antal ansøgninger om støtte, og at fastsætte sanktioner, der skal anvendes over for producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder, hvis de ikke overholder bestemmelserne, herunder meddeler urigtige oplysninger eller ikke forarbejder de leverede produkter.

(10) Foranstaltningerne i denne forordning erstatter foranstaltningerne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1169/97 af 26. juni 1997 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 om en støtteordning for producenter af visse citrusfrugter [9], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2729/1999 [10]. Forordning (EF) nr. 1169/97 bør derfor ophæves.

[1] EFT L 297 af 21.11.1996, s. 49.
[2] EFT L 311 af 12.12.2000, s. 9.
[3] EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.
[4] EFT L 129 af 11.5.2001, s. 3.
[5] EFT L 355 af 5.12.1992, s. 1.
[6] EFT L 72 af 14.3.2001, s. 6.
[7] EFT L 391 af 31.12.1992, s. 36.
[8] EFT L 314 af 14.12.2000, s. 8.
[9] EFT L 169 af 27.6.1997, s. 15.
[10] EFT L 328 af 22.12.1999, s. 35.

(11) Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

DEFINITIONER OG PRODUKTIONSÅR

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

a) »producentorganisation«: en producentorganisation som omhandlet i artikel 11 og 13 i forordning (EF) nr. 2200/96 og en producentsammenslutning, der er foreløbigt anerkendt i henhold til samme forordnings artikel 14

b) »forening af producentorganisationer«: en forening som omhandlet i artikel 16, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2200/96

c) »individuel producent«: en fysisk eller juridisk person som omhandlet i artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2202/96, der på sin bedrift dyrker citrusfrugter til forarbejdning, og som ikke er tilsluttet en producentorganisation

d) »forarbejdningsvirksomhed«: en virksomhed, der i økonomisk øjemed på eget ansvar driver en eller flere fabrikker med anlæg til forarbejdning af et eller flere af de produkter, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2202/96.

Artikel 2

1. Produktionsårene som omhandlet i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2202/96, i det følgende benævnt »produktionsår«, løber

a) fra den 1. oktober til den 30. september for:

— appelsiner

— mandariner, klementiner og satsumas

— grapefrugter og pomeloer

b) fra den 1. juni til den 31. maj for citroner.

2. Støtten til producentorganisationer, der leverer mandariner, klementiner og satsumas, ydes kun for leverancer til forarbejdningsvirksomheder i perioden 1. oktober til 30. juni.

3. For et givet produktionsår løber den »tilsvarende periode«, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2202/96,

— fra den 1. juli i det foregående produktionsår til den 30. juni i det løbende produktionsår for appelsiner

— fra den 1. oktober til den 30. juni i det løbende produktionsår for mandariner, klementiner og satsumas

— fra den 1. juli i det foregående produktionsår til den 30. juni i det løbende produktionsår for grapefrugter og pomeloer

— fra den 1. marts i det foregående produktionsår til den 28./29. februar i det løbende produktionsår for citroner.

KAPITEL II

KONTRAKTER

Artikel 3

1. De kontrakter, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2202/96, og som støtteordningen bygger på, i det følgende benævnt »kontrakter«, indgås skriftligt. De indgås særskilt for hvert basisprodukt, som er anført i artikel 1 i nævnte forordning, og skal være forsynet med et identifikationsnummer. Der findes to former for kontrakter:

a) kontrakt mellem på den ene side en producentorganisation eller en forening af producentorganisationer og på den anden side en forarbejdningsvirksomhed

b) leveringstilsagn, når en producentorganisation optræder som forarbejdningsvirksomhed.

På ethvert tidspunkt og for hvert af de basisprodukter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2202/96, kan kun én kontrakt, der gælder for ét produktionsår, og/eller én flerårig kontrakt være i kraft mellem en producentorganisation og en forarbejdningsvirksomhed.

2. Kontrakter skal vedrøre:

a) hele det pågældende produktionsår, når der er tale om kontrakter, der gælder for et produktionsår

b) mindst tre produktionsår, når der er tale om de flerårige kontrakter, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 2202/96.

For klementiner skal der indgås særskilte kontrakter for hver af de to mulige anvendelser, nemlig saft og dele.

3. I kontrakterne anføres bl.a.:

a) navn og adresse på den producentorganisation, der har indgået kontrakt

b) forarbejdningsvirksomhedens navn og adresse

c) den mængde råvarer, der skal leveres til forarbejdning; i flerårige kontrakter oplyses mængden for hvert produktionsår

d) tidsplanen for leverancerne til forarbejdningsvirksomhederne

e) forarbejdningsvirksomhedernes forpligtelse til at forarbejde de mængder, der leveres i henhold til kontrakt

f) den pris, der skal betales producentorganisationen for råvaren, eventuelt differentieret efter sort og/eller kvalitet og/eller leveringskvartal; prisen betales ved bank- eller giroоverførsel.

I kontrakten anføres også det leveringstrin, som prisen gælder for, og betalingsbetingelserne. En eventuel betalingsfrist må ikke overstige 90 dage fra datoen for levering af hvert parti

g) de godtgørelser, som den ene eller den anden af de to kontrahenter skal betale, hvis de misligholder kontrakter med hensyn til betalingsfrister og forpligtelsen til at levere og modtage de mængder, der er indgået kontrakt for.

4. Ved etårige kontrakter kan den i stk. 3, litra f), omhandlede pris ændres efter fælles aftale mellem parterne ved skriftlige tillægsaftaler som omhandlet i artikel 5, stk. 2, men kun for de tillægsmængder, der er fastsat i tillægsaftalerne.

5. Flerårige kontrakter kan vedrøre produktionen fra både medlemmer af den producentorganisation, der indgår kontrakten, og medlemmer af andre producentorganisationer, når artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3, andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96 anvendes.

6. Der kan kun ydes støtte som fastsat i tabel 2 i bilag I til forordning (EF) nr. 2202/96 for de mængder, der leveres i henhold til flerårige kontrakter, hvis mængderne er på mindst 1 000 tons for hver kontrakt, hvert produkt og hvert produktionsår.

7. Ved flerårige kontrakter fastsættes den i stk. 3, litra f), omhandlede pris for hvert produktionsår ved indgåelsen af kontrakten. Den aftalte pris for et givet produktionsår kan dog, hvis parterne er enige om det, justeres ved indgåelse af en skriftlig tillægsaftale til kontrakten inden den 1. juli i det pågældende produktionsår for citroner og inden den 1. november i det pågældende produktionsår for de øvrige produkter.

8. Medlemsstaterne kan vedtage yderligere bestemmelser om kontrakter, bl.a. med hensyn til den godtgørelse, som forarbejdningsvirksomheden eller producentorganisationen skal betale, hvis den misligholder kontrakten.

Artikel 4

Hvis der som omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra b), er indgået leveringstilsagn, anses kontrakten om den pågældende producentorganisations medlemmers produktion at være indgået, når følgende oplysninger er sendt til myndighederne:

a) navn og adresse på hver producent og referencer og arealer for de marker, hvor hver producent dyrker råvaren

b) et skøn over den samlede høst

c) den mængde, der er bestemt til forarbejdning, opdelt efter kontrakttype

d) den tidsplan for leverancerne, der er omhandlet i artikel 3, stk. 3, litra d)

e) producentorganisationens forpligtelse til at forarbejde de mængder, der leveres i henhold til kontrakt.

Oplysningerne sendes til myndighederne inden for fristen i artikel 6.

Artikel 5

1. Kontrakter skal indgås senest:

a) den 1. november for appelsiner, mandariner, klementiner, satsumas, grapefrugter og pomeloer

b) den 1. juli for citroner.

2. De mængder, der oprindeligt blev fastsat i etårige forarbejdningskontrakter, jf. artikel 3, stk. 3, litra c), kan ændres ved en eller to skriftlige tillægsaftaler, hvis parterne er enige om det. Den samlede mængde, der er fastsat i tillægsaftalen eller tillægsaftalerne, kan højst udgøre 40 % af den mængde, der oprindeligt blev fastsat i kontrakten. Er der indgået to tillægsaftaler, kan de hver især højst vedrøre 20 % af den oprindelige mængde. Tillægsaftalerne skal være forsynet med samme identifikationsnummer som den kontrakt, de vedrører.

De mængder, der leveres af de i artikel 8, stk. 5, omhandlede nye medlemmer, medregnes i tillægsaftalerne.

3. For flerårige kontrakter kan de mængder, der er fastsat for hvert produktionsår, jf. artikel 3, stk. 3, litra c), ændres ved en skriftlig tillægsaftale, hvis parterne er enige om det. Tillægsaftalen skal være forsynet med samme identifikationsnummer som den kontrakt, den vedrører. Tillægsaftaler skal for citroner indgås inden den 1. juli i det pågældende produktionsår og for de øvrige produkter inden den 1. november i det pågældende produktionsår. Leverancer ifølge tillægsaftalen kan højst udgøre 40 % af leverancerne ifølge den oprindelige kontrakt for det pågældende produktionsår.

Artikel 6

1. Producentorganisationer, der har indgået kontrakter, sender en kopi af hver kontrakt og eventuelle tillægsaftaler til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor de har hjemsted, og i givet til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor forarbejdningen skal finde sted. Kopierne skal være myndighederne i hænde senest ti arbejdsdage efter kontraktens eller tillægsaftalens indgåelse og senest fem arbejdsdage, før leverancerne påbegyndes.

Summen af de mængder, som samtlige kontrakter indgået af en given producentorganisation vedrører, må pr. produkt ikke overstige den til forarbejdning bestemte produktionsmængde, som producentorganisationen har meddelt efter artikel 4, litra c), og artikel 8, stk. 1, litra c).

2. Medlemsstaterne kan i behørigt begrundede undtagelsestilfælde godkende kontrakter og tillægsaftaler, der først kommer deres myndigheder i hænde efter udløbet af fristen i stk. 1, hvis den forsinkede indsendelse ikke umuliggør kontrol.

KAPITEL III

OPLYSNINGER, DER SKAL MEDDELES

Artikel 7

1. Producentorganisationer, der ønsker at modtage den støtte, som er omhandlet i artikel 3 i forordning (EF) nr. 2202/96, og forarbejdningsvirksomheder, der ønsker at indgå kontrakter med sådanne producentorganisationer, skal senest 30 dage før produktionsårets begyndelse give meddelelse herom til det organ, som er udpeget af den medlemsstat, hvor de har hjemsted, og i givet fald det organ, som er udpeget af den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted. De meddeler ved samme lejlighed de oplysninger, som kræves af

den pågældende medlemsstat for at kunne forvalte og kontrollere støtteordningen. Der skal således altid meddeles oplysninger om hvert forarbejdningsanlægs presnings-, pasteuriserings- og koncentreringskapacitet pr. time. Medlemsstaterne kan beslutte, at disse meddelelser

a) kun skal gives af nye producentorganisationer eller nye forarbejdningsvirksomheder, hvis de fornødne oplysninger allerede foreligger for de øvrige producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder

b) skal gives for ét produktionsår, flere produktionsår eller en ubegrænset periode.

2. Producentorganisationerne og forarbejdningsvirksomhederne skal for hvert produktionsår mindst fem arbejdsdage i forvejen meddele myndighederne, i hvilken uge de påbegynder leverancerne eller forarbejdningen. Producentorganisationerne og forarbejdningsvirksomhederne anses at have opfyldt dette krav, hvis de godtgør, at de har afsendt meddelelsen mindst otte arbejdsdage før udløbet af fristen.

3. Medlemsstaterne kan i behørigt begrundede undtagelsestilfælde godkende meddelelser fra producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder efter udløbet af den i stk. 2 fastsatte frist. I sådanne tilfælde ydes der dog ikke støtte til producentorganisationerne for de mængder, der allerede er leveret eller er under levering, og for hvilke den fornødne kontrol af, om betingelserne for ydelse af støtte er overholdt, ikke kan foretages på en for myndighederne tilfredsstillende måde.

Artikel 8

1. Producentorganisationer, der har indgået kontrakter, meddeler det organ, som er udpeget af den medlemsstat, hvor de har hjemsted, følgende for hvert produkt:

a) navn og adresse på hver producent, der er indgået kontrakt med, og referencer og arealer for de marker, på hvilke hver producent dyrker råvaren

b) et skøn over den samlede høst

c) den mængde, der er bestemt til forarbejdning

d) producentorganisationens gennemsnitlige udbytter pr. ha og den gennemsnitlige procentsats af denne mængde, der blev sendt til forarbejdning i de foregående to produktionsår.

2. De pågældende producentorganisationer eller individuelle producenter meddeler de i stk. 1 omhandlede oplysninger til den producentorganisation, der har indgået kontrakten, og som så videreformidler dem til det organ, som medlemsstaten har udpeget, hvis denne producentorganisation, som har indgået kontrakten:

a) afsætter den produktion, der er bestemt til forarbejdning, og som stammer fra medlemmer af andre producentorganisationer, jf. artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3, andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96, og/eller

b) lader støtteordningen gælde for individuelle producenter, jf. artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2202/96.

3. For at kunne modtage støtte skal de producentorganisationer og individuelle producenter, som er omhandlet i stk. 2, indgå skriftlige aftaler med den producentorganisation, der har indgået kontrakten.

Sådanne aftaler skal omfatte hele den citrusfrugtproduktion, som nævnte producentorganisationer eller individuelle producenter leverer til forarbejdning, og skal mindst indeholde oplysninger om:

a) hvor mange produktionsår aftalen gælder for

b) hvor stor en mængde der skal leveres til forarbejdning pr. producent, produkt og leveringstidsplan, jf. artikel 3, stk. 3, litra d)

c) hvad konsekvenserne af manglende opfyldelse af aftalen er.

Medlemsstaterne kan vedtage yderligere bestemmelser for de i første afsnit omhandlede aftaler, bl.a. for så vidt angår de godtgørelser, som producentorganisationen eller individuelle producenter skal betale, hvis kontraktlige forpligtelser ikke overholdes.

4. De i stk. 1 og 2 nævnte oplysninger og en kopi af de i stk. 3 omhandlede aftaler sendes senest 30 dage efter det pågældende produktionsårs begyndelse til det i stk. 1 nævnte organ.

5. Ved en producents indmeldelse i en producentorganisation efter de datoer, der følger af stk. 4, sendes de i stk. 1 og 2 nævnte oplysninger og eventuelt de i stk. 3 omhandlede aftaler, for så vidt angår det nye medlem, til det i stk. 1 omhandlede organ senest 30 dage efter den dag, hvor indmeldelsen får virkning.

6. Når artikel 4, litra a), og denne artikels stk. 1, litra a), anvendes,

— anvendes det system for identifikation af marker, der er fastlagt for det integrerede system, jf. artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3508/92. Arealerne anmeldes i ha med to decimaler. Bestemmelserne i artikel 6, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 3887/92 anvendes for så vidt angår bestemmelse af markarealet i forbindelse med kontrol på stedet, jf. artikel 19, stk. 1, litra a)

— kan hver producents navn og adresse erstattes med enhver anden oplysning, der er foreskrevet i den nationale lovgivning, og som på en for myndighederne tilfredsstillende måde gør det muligt utvetydigt at fastslå producentens identitet.

KAPITEL IV

RÅVARER

Artikel 9

Råvarer, som producentorganisationerne leverer til forarbejdningsvirksomhederne i henhold til kontrakt, skal opfylde minimumskravene i bilaget.

Artikel 10

1. Producentorganisationerne skal give meddelelse om hver leverance til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor producentorganisationen har hjemsted, og i givet fald til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted, senest kl. 18 den forudgående arbejdsdag. I meddelelsen anføres leverancens størrelse, det anvendte transportmiddels nøjagtige identifikation og identifikationsnummeret på den kontrakt, som leverancen vedrører. Meddelelsen fremsendes elektronisk, og modtagerorganet opbevarer meddelelsen skriftligt i mindst tre år.

Organet kan anmode om yderligere oplysninger, som det anser for at være nødvendige for fysisk kontrol af leverancerne.

Hvis de i første afsnit omhandlede oplysninger ændres, efter at de er blevet meddelt, skal de ændrede oplysninger meddeles, inden leverancen påbegyndes, efter samme bestemmelser som for den oprindelige meddelelse. Den oprindelige meddelelse må kun ændres én gang.

2. Når en forarbejdningsvirksomhed modtager et parti leveret i henhold til kontrakt og accepteret til forarbejdning, udstedes der for hvert produkt en leveringsattest, hvori der anføres følgende:

a) dato og klokkeslæt for aflæsning

b) nøjagtig identifikation af det anvendte transportmiddel

c) identifikationsnummeret på den kontrakt, som partiet vedrører

d) partiets brutto- og nettovægt

e) eventuelt fradrag beregnet på grundlag af de minimumskvalitetskrav, der er fastsat i bilaget.

Leveringsattesten udstedes i fire eksemplarer. Den underskrives af forarbejdningsvirksomheden eller dennes repræsentant og af producentorganisationen eller dennes repræsentant. Oven over underskrifterne anføres med håndskrift »godkendt«. Hver leveringsattest skal være forsynet med et identifikationsnummer.

Forarbejdningsvirksomheden og producentorganisationen skal hver beholde et eksemplar af leveringsattesten. Producentorganisationen sender til kontrolformål senest den femte arbejdsdag efter leveringsugen et eksemplar til de organer, der er omhandlet i stk. 1.

3. Hvis et parti helt eller delvis tilhører de producenter, som er omhandlet i artikel 8, stk. 2, litra a) og b), sender den producentorganisation, der har indgået kontrakterne, en kopi af den i stk. 2 omhandlede attest til hver af de pågældende producentorganisationer og individuelle producenter.

4. Producentorganisationerne skal for hvert kvartal siden produktionsårets begyndelse senest den 10. i den følgende måned meddele det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor producentorganisationen har hjemsted, og i givet fald det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted, hvor store mængder pr. parti og pr. produkt der er blevet leveret. For mængder, der leveres i henhold til kontrakt, foretages en opdeling pr. kontrakt og efter det tilsvarende støttebeløb.

5. De dokumenter, som den nationale lovgivning foreskriver, kan anvendes i forbindelse med denne artikel, hvis de indeholder de i stk. 2 omhandlede oplysninger.

Artikel 11

1. Forarbejdningsvirksomheder, der indgår kontrakter med producentorganisationer, skal for hvert kvartal siden produktionsårets begyndelse senest den 10. i den følgende måned meddele det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor producentorganisationen har hjemsted, og i givet fald det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted, følgende oplysninger pr. produkt:

a) modtaget produktmængde for hvert parti og for hver af de pågældende kontrakter samt produktmængde modtaget uden kontrakt

b) de fremstillede mængder saft opdelt efter koncentration, udtrykt i °Brix, med angivelse af, hvor stor en mængde der er blevet fremstillet af de partier, der blev leveret i henhold til kontrakt

c) det gennemsnitlige saftudbytte udtrykt i vægt af råvaren og koncentrationen af denne saft, udtrykt i °Brix

d) de fremstillede mængder af dele, med angivelse af, hvor stor en mængde der blev fremstillet af de partier, der blev leveret i henhold til kontrakt.

Mængderne udtrykkes i nettovægt.

Meddelelserne underskrives af forarbejdningsvirksomheden, som derved bekræfter deres rigtighed.

2. Forarbejdningsvirksomhederne skal senest 45 dage efter afslutningen af den forarbejdning, der finder sted i det pågældende produktionsår, meddele det i stk. 1 omhandlede organ følgende oplysninger for hvert produkt:

a) de modtagne mængder pr. fremstillet færdigvare

b) de mængder, der er modtaget i henhold til kontrakt, opdelt efter leveringskvartal og efter kontraktype, dvs. etårige eller flerårige kontrakter

c) de mængder, der er modtaget i henhold til kontrakt, pr. fremstillet færdigvare

d) de mængder af hver færdigvare, der er fremstillet af de i litra a) omhandlede mængder; ved saft opdeles mængderne efter koncentration, udtrykt i °Brix

e) de mængder af hver færdigvare, der er fremstillet af de i litra c) omhandlede mængder; ved saft opdeles mængderne efter koncentration, udtrykt i °Brix

f) de mængder af hver færdigvare, der var på lager ved afslutningen af den forarbejdning, som fandt sted i det pågældende produktionsår.

Mængderne udtrykkes i nettovægt.

KAPITEL V

STØTTEANSØGNINGER

Artikel 12

1. Producentorganisationerne indgiver for hvert produkt og hvert produktionsår deres støtteansøgninger til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor de har hjemsted.

Støtteansøgninger indgives

a) for de mængder, der blev accepteret til forarbejdning i det første halvår af produktionsåret, senest den:

— 31. december for citroner

— 30. april for de øvrige produkter

b) for de mængder, der blev accepteret til forarbejdning i andet halvår af produktionsåret, bortset fra mandariner og klementiner, senest den:

— 30. juni i det følgende produktionsår for citroner

— 31. oktober i det følgende produktionsår for appelsiner, grapefrugter og pomeloer

c) for mandariner og klementiner, der blev accepteret til forarbejdning i det tredje kvartal af produktionsåret, senest den 31. juli.

2. I behørigt begrundede undtagelsestilfælde kan medlemsstaterne godkende støtteansøgninger efter udløbet af de frister, der er fastsat i stk. 1, hvis det ikke får negative følger for kontrollen af produktionsstotteordningen.

3. Hvis støtteansøgninger indgives efter udløbet af de frister, der er fastsat i stk. 1, nedsættes støtten med 1 % for hver dags forsinkelse. Der ydes ikke støtte, hvis forsinkelsen er på mere end 15 dage. Bestemmelserne anvendes ikke, hvis stk. 2 anvendes.

4. For klementiner skal der indgives særskilte støtteansøgninger for hver af de mulige anvendelser, dvs. saft og dele.

Artikel 13

1. Hver støtteansøgning, jf. artikel 12, skal indeholde følgende oplysninger:

a) producentorganisationens navn og adresse

b) den mængde, som støtteansøgningen vedrører. Mængden, der opdeles efter kontrakt og efter det tilsvarende støttebeløb, må ikke være større end den mængde, der er accepteret til forarbejdning, når fastsatte fradrag er foretaget

c) den gennemsnitlige salgspris for den mængde, der er leveret i henhold til kontrakt

d) den mængde, der er leveret uden kontrakt i samme periode, og den gennemsnitlige salgspris for mængden.

2. Støtten udbetales af det ansvarlige organ i den medlemsstat, hvor den producentorganisation, som har indgået kontrakten, har hjemsted, så snart organet har foretaget kontrol som fastsat i artikel 19, stk. 1, litra a), og har konstateret, at der er overensstemmelse mellem støtteansøgningen og de i artikel 10, stk. 2, omhandlede leveringsattester for det pågældende produkt.

Finder forarbejdningen sted i en anden medlemsstat, fremsender denne til den medlemsstat, hvor den producentorganisation, som har indgået kontrakten, har hjemsted, et bevis for, at produktet faktisk blev leveret og accepteret til forarbejdning.

Der udbetales ikke støtte, hvis det i foregående afsnit omhandlede bevis ikke fremlægges, og heller ikke for de mængder, som den i første afsnit fastsatte kontrol ikke er foretaget for.

Artikel 14

Støtten udbetales til producentorganisationerne

a) for de mængder, der blev accepteret til forarbejdning i det første halvår af produktionsåret, senest den:

— den 28./29. februar for citroner

— den 30. juni for de øvrige produkter

b) for de mængder, der blev accepteret til forarbejdning i det andet halvår af produktionsåret, bortset fra mandariner og klementiner, senest den:

— den 31. august i det følgende produktionsår for citroner

— den 31. december i det følgende produktionsår for appelsiner, grapefrugter og pomeloer

c) for mandariner og klementiner, der blev accepteret til forarbejdning i det tredje kvartal af produktionsåret, senest den 30. september.

Artikel 15

Producentorganisationen udbetaler senest 15 arbejdsdage efter, at den har modtaget støtten, via bank- eller girooverførsel fuldt ud de modtagne beløb til sine medlemmer og i givet fald til de producenter, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, litra a) og b). I det i artikel 3, stk. 1, litra b), omhandlede tilfælde kan betalingen foregå ved kreditering.

Hvis en producentorganisations medlemmer helt eller delvis udgøres af juridiske personer, der er oprettet af producenter, sørgerde juridiske personer for, at de udbetalinger, som er nævnt i første afsnit, overføres til producenterne inden for 15 arbejdsdage.

KAPITEL VI

KONTROL OG SANKTIONER

Artikel 16

1. Medmindre andet er fastsat i afsnit VI i forordning (EF) nr. 2200/96, træffer medlemsstaterne de foranstaltninger, der er nødvendige for:

a) at denne forordning overholdes

b) at forebygge og forfølge uregelmæssigheder og anvende de sanktioner, som er fastsat i denne forordning

c) at inddrive beløb, der er uretmæssigt udbetalt på grund af uregelmæssigheder eller forsømmelser

d) at kontrollere de bøger, der er omhandlet i artikel 17 og 18, og deres overensstemmelse med de bogføringskrav, som ifølge den nationale lovgivning gælder for producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder

e) at foretage uanmeldt kontrol som omhandlet i artikel 19 i relevante perioder.

2. Medlemsstaterne planlægger deres overensstemmelseskontrol på grundlag af en risikoanalyse, hvori der bl.a. tages hensyn til følgende:

a) resultaterne af kontrollen i de foregående år

b) ændringerne i forhold til det foregående år

c) råvareudbyttet pr. homogent produktionsområde

d) forholdet mellem de leverede mængder og skønnet over den samlede høst

e) udbytteforholdet mellem råvare og færdigvare.

Risikoanalysekriterierne ajourføres med regelmæssige mellemrum.

3. Hvis der konstateres uregelmæssigheder, øger medlemsstaterne hyppigheden af den i artikel 19 omhandlede kontrol og kontrolprocenten i forhold til uregelmæssighedernes alvor.

Artikel 17

1. Producentorganisationerne fører bøger over hvert af de produkter, der leveres til forarbejdning. Bøgerne skal mindst indeholde følgende oplysninger:

a) for mængder leveret i henhold til flerårige kontrakter:

i) de partier, der er leveret hver dag, og identifikationsnummeret på den relevante kontrakt

ii) nettovægt af hvert parti, der er leveret og accepteret til forarbejdning, minus et eventuelt fradrag, og identifikationsnummeret på den relevante leveringsattest

b) for mængder leveret i henhold til etårige kontrakter:

i) de partier, der er leveret hver dag, og identifikationsnummeret på den relevante kontrakt

ii) nettovægt af hvert parti, der er leveret og accepteret til forarbejdning, minus et eventuelt fradrag, og identifikationsnummeret på den relevante leveringsattest

iii) de samlede mængder, der er leveret hver dag, opdelt efter det relevante støttebeløb

c) for mængder leveret uden kontrakt:

i) de partier, der er leveret hver dag, og forarbejdningsvirksomhedens navn og adresse

ii) nettovægt af hvert parti, der er leveret og accepteret til forarbejdning.

2. Producentorganisationerne og de i artikel 8, stk. 2, omhandlede producenter holder de oplysninger til rådighed for de nationale kontrolmyndigheder, der er nødvendige for at kunne kontrollere, om denne forordning overholdes.

For hvert basisprodukt skal oplysningerne bruges til for hver producent, der har indgået en kontrakt, at fastslå overensstemmelsen mellem arealer, den samlede høst, samlede mængder leveret til producentorganisationen, mængder leveret til forarbejdning og udbetaling af støtte.

Producentorganisationerne og de i artikel 8, stk. 2, omhandlede producenter er underkastet enhver form for inspektion eller kontrol, som medlemsstaten anser for nødvendig, og skal føre eventuelle yderligere bøger, som medlemsstaten måtte forlange for at kunne føre den kontrol, den anser for nødvendig.

3. Medlemsstaterne kan bestemme, hvilken form bøgerne i stk. 1 og 2 skal have, og om de skal være elektroniske.

De bøger eller regnskaber, som den nationale lovgivning foreskriver, kan anvendes i forbindelse med denne artikel, hvis de indeholder de oplysninger, som er nævnt i stk. 1.

Artikel 18

1. Forarbejdningsvirksomhederne skal føre bøger for hvert produkt, der købes. Bøgerne indeholder mindst følgende oplysninger:

a) for mængder, der i henhold til kontrakt er købt hos producentorganisationer:

i) de partier, der er modtaget hver dag, og identifikationsnummeret på den relevante kontrakt

ii) nettovægt af hvert parti, der er modtaget og accepteret til forarbejdning, identifikationsnummeret på den relevante leveringsattest og nøjagtig identifikation af det anvendte transportmiddel

b) for andre købte mængder:

i) de partier, der er modtaget hver dag, og sælgers navn og adresse

ii) nettovægt af hvert parti, der er modtaget

c) de mængder saft, der er fremstillet hver dag, opdelt efter koncentration udtrykt °Brix, med angivelse af de mængder, der er fremstillet af partier, som er leveret i henhold til kontrakt

d) de mængder dele, der er fremstillet hver dag, med angivelse af de mængder, der er fremstillet af partier, som er leveret i henhold til kontrakt

e) mængder af og priser for færdigvarer, som forarbejdningsvirksomheden har købt hver dag, med angivelse af sælgers navn og adresse. For saft opdeles mængderne efter koncentration, udtrykt i °Brix

f) mængder af og priser for hver færdigvare, som forlader forarbejdningsvirksomheden hver dag, med angivelse af modtagers navn og adresse. For saft opdeles mængderne efter koncentration, udtrykt i °Brix. Registrering i bøgerne kan ske ved henvisning til bilag, for så vidt disse indeholder ovennævnte oplysninger

g) mængder af færdigvarer på lager ved produktionsårets slutning. For saft opdeles mængderne efter koncentration, udtrykt i °Brix.

Mængderne udtrykkes i nettovægt.

2. Forarbejdningsvirksomhederne skal opbevare bevis for, at de har betalt alle råvarer, der er købt i henhold til kontrakt eller tillægsaftale, samt bevis for betaling for alt salg eller køb af forarbejdet saft, i fem år fra det pågældende produktionsårs udløb.

Forarbejdningsvirksomhederne ajourfører dagligt regnskaberne over deres lagre af saft og/eller dele for hver fabrik.

3. Forarbejdningsvirksomhederne er underkastet enhver form for inspektion eller kontrol, som medlemsstaten anser for nødvendig, og skal føre eventuelle yderligere bøger, som medlemsstaten måtte forlange for at kunne føre den kontrol, den anser for nødvendig.

4. Medlemsstaterne kan bestemme, hvilken form bøgene i stk. 1 og 3 skal have, og om de skal være elektroniske.

De bøger eller regnskaber, som den nationale lovgivning kræver, kan anvendes i forbindelse med denne artikel, hvis de indeholder de oplysninger, som er nævnt i stk. 1.

Artikel 19

1. For hver producentorganisation, hvert produkt og hvert produktionsår

a) foretages der fysisk kontrol af mindst:

— 5 % af de arealer, der er nævnt i artikel 4 og artikel 8, stk. 1 og 2

— 20 % af de mængder, der er leveret til forarbejdning i henhold til hver kontrakt, for at kontrollere, om de er i overensstemmelse med de leveringsattester, der er nævnt i artikel 10, stk. 2, og om minimumskvalitetskravene som omhandlet i artikel 9 er overholdt

b) foretages der administrativ kontrol og regnskabskontrol af mindst:

— 5 % af de producenter, som har indgået kontrakter, for at fastslå, om der er overensstemmelse for hver producent mellem på den ene side arealer, den samlede høst, den mængde, som producentorganisationen har leveret, den mængde, der er leveret til forarbejdning, og på den anden side de i artikel 15 fastsatte udbetalinger af støtte

— 10 % af de aftaler, der er omhandlet i artikel 8, stk. 3

c) foretages der administrativ kontrol og regnskabskontrol for at fastslå, om der er overensstemmelse mellem på den ene side de mængder, som producenter som omhandlet i artikel 8, stk. 1 og 2, har leveret til producentorganisationen, de mængder, der er leveret til forarbejdning, de i artikel 10 omhandlede leveringsattester, de mængder, der ansøges om støtte for, og på den anden side de i artikel 15 fastsatte udbetalinger af støtte

d) foretages der administrativ kontrol af alle støtteansøgninger, der er omhandlet i artikel 12.

2. For hver virksomhed, hver fabrik, hvert produkt og hvert produktionsår

a) foretages der fysisk kontrol af mindst:

— 10 % af færdigvarerne for at undersøge udbyttet af råvarerne i forbindelse med kontrakt og uden kontrakt

b) foretages der administrativ kontrol og regnskabskontrol af mindst:

— 5 % af de partier, der er modtaget i henhold til de to kontrakttyper, dvs. etårige og flerårige; kontrollen omfatter den faktiske tilknytning til en kontrakt, de i artikel 10, stk. 2, omhandlede leveringsattester, den nøjagtige identifikation af det anvendte transportmiddel og overholdelsen af de i artikel 9 fastsatte minimumskrav

— 10 % af de udbetalinger, der er omhandlet i artikel 3, stk. 3, litra f)

c) foretages der fysisk kontrol og regnskabskontrol af lagre og mindst to gange om året kontrol af alle lagre af færdigvarer for at kontrollere, om der er overensstemmelse med de færdigvarer, der er fremstillet, købt og solgt.

Det skal endvidere kontrolleres, om der er overensstemmelse mellem:

a) på den ene side fakturaer for køb og salg af saft

b) på den anden side de mængder råvarer, der er modtaget af virksomheden, de mængder saft, der er fremstillet, de mængder saft, der er købt, og de mængder saft, der er solgt eller på lager.

Artikel 20

1. Hvis det konstateres, at den støtte for et produkt, der er ansøgt om for et produktionsår, er større end det beløb, der er ret til, nedsættes sidstnævnte beløb, medmindre forskellen skyldes en åbenbar fejl. Støtten nedsættes med forskellen. Er støtten allerede udbetalt, tilbagebetaler støttemodtageren et beløb, der svarer til det dobbelte af forskellen forhøjet med en rente, som beregnes for den periode, der er gået mellem udbetalingen og støttemodtagerens tilbagebetaling.

Som rentesats anvendes den, som Den Europæiske Centralbank anvender til sine vigtigste refinansieringstransaktioner, og som offentliggøres i C-udgaven af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, og som gjaldt på datoen for den uretmæssige udbetaling, forhøjet med 3 procentpoint.

2. Hvis den forskel, der er nævnt i stk. 1, er større end 20 %, mister støttemodtageren enhver ret til støtte, og hvis støtten allerede er udbetalt, tilbagebetales hele beløbet forhøjet med en rente beregnet i henhold til stk. 1.

Hvis forskellen er større end 30 %, udelukkes producentorganisationen desuden fra produktionsstøtteordningen for de tre følgende produktionsår for det pågældende produkt.

3. De tilbagebetalte beløb og renterne indbetales til det udbetalende organ og trækkes fra de udgifter, som finansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget.

4. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige, for at priser og støtte betales på de betingelser, som er fastsat i artikel 15. De fastsætter bl.a. sanktioner over for dem, der er ansvarlige for producentorganisationerne, alt efter overtrædelsens alvor.

5. Hvis det konstateres, at mængden af et produkt, der er leveret i henhold til en flerårig kontrakt for et produktionsår, er mindre end den minimumsmængde, der er fastsat i artikel 3, stk. 6, nedsættes støtten med 50 % for det pågældende produktionsår, bortset fra tilfælde af force majeure. Er støtten allerede udbetalt, tilbagebetaler modtageren forskellen mellem den faktisk udbetalte støtte og den støtte, der er ret til, forhøjet med en rente beregnet i henhold til stk. 1.

Hvis den manglende overholdelse af minimumsmængden for ét og samme produktionsår samtidig vedrører mindst tre flerårige kontrakter, udelukkes den pågældende producentorganisation fra at indgå nye flerårige kontrakter fra konstateringstidspunktet. Medlemsstaten bestemmer, hvor længe producentorganisationen skal være udelukket fra at indgå kontrakter, alt efter overtrædelsens alvor, idet minimumsperioden dog er to produktionsår. Første afsnit gælder for alle kontrakter.

6. Hvis det konstateres, at de mængder, der er accepteret til forarbejdning i løbet af et produktionsår i henhold til hver kontrakt, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra a) og b), er mindre end de mængder, der er indgået kontrakt for, nedsættes den i kontrakten fastsatte støtte, bortset fra tilfælde af force majeure, med:

— 20 %, hvis forskellen er på 20 % og derover, men under 30 % af kontraktmængderne

— 30 %, hvis forskellen er på 30 % og derover, men under 40 % af kontraktmængderne

— 40 %, hvis forskellen er på 40 % og derover, men under 50 % af kontraktmængderne.

Der ydes ikke støtte, hvis forskellen er på 50 % og derover af kontraktmængderne.

Hvis støtten allerede er udbetalt, tilbagebetaler producentorganisationen forskellen mellem den faktisk udbetalte støtte og den støtte, der er ret til, forhøjet med en rente beregnet i henhold til stk. 1.

For flerårige kontrakter anvendes den højeste sanktion, hvis det er muligt at anvende stk. 5 og 6 samtidigt.

7. Hvis det konstateres, at en forarbejdningskontrakt opsiges helt eller delvis, inden den udløber, tilbagebetaler den producentorganisation, der har indgået kontrakten, 40 % af den støtte, den har modtaget for denne kontrakt, forhøjet med en rente beregnet i henhold til stk. 1, andet afsnit.

Endvidere gælder der for flerårige kontrakter følgende:

— En producentorganisation, der helt eller delvis har opsagt to eller flere kontrakter i løbet af et og samme produktionsår, kan ikke indgå nye flerårige kontrakter i henhold til forordning (EF) nr. 2202/96 i tre produktionsår regnet fra det tidspunkt, hvor den berørte medlemsstats ansvarlige organ har konstateret opsigelsen.

— Manglende levering af et produkt i et af kontraktens produktionsår sidestilles med en opsigelse af den pågældende kontrakt, medmindre forarbejdningsvirksomheden går fallit.

8. Hvis der ved en arealkontrol som omhandlet i artikel 19, stk. 1, litra a), konstateres en forskel mellem det anmeldte areal og det faktisk målte areal i forhold til det samlede kontrollerede areal, nedsættes støtten til producentorganisationen, medmindre forskellen skyldes en åbenbar fejl,

— med samme procentsats som forskellen, hvis denne er på over 5 %, men højst 20 % af det målte areal

— med 30 %, hvis forskellen er på over 20 % af det målte areal.

En støttenedsættelse, der er beregnet som angivet ovenfor, halveres, hvis det anmeldte areal er mindre end det faktisk fastslåede areal.

9. I gentagelsestilfælde trækker medlemsstaten anerkendelsen af den pågældende producentorganisation eller, når det drejer sig om en foreløbigt anerkendt producentsammenslutning, den foreløbige anerkendelse tilbage.

Artikel 21

1. Konstateres det, at ikke hele mængden af et produkt, der er accepteret til forarbejdning i henhold til kontrakt, er forarbejdet til et af de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2202/96, betaler forarbejdningsvirksomheden, bortset fra tilfælde af force majeure, et beløb svarende til to gange støtten multipliceret med den mængde råvarer, der ikke er forarbejdet, forhøjet med en rente beregnet i henhold til artikel 20, stk. 1.

Forarbejdningsvirksomheden vil endvidere ikke kunne indgå nye kontrakter:

— for det følgende produktionsår, hvis forskellen i første afsnit er på højst 10 %
— for de to følgende produktionsår, hvis forskellen er på over 10 %, men højst 20 %
— for de tre følgende produktionsår, hvis forskellen er på over 20 %.

2. Medlemsstaterne udelukker desuden forarbejdningsvirksomheden fra den ordning, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 2202/96, hvis:

— producentorganisationen indgiver urigtige anmeldelser med forarbejdningsvirksomhedens viden
— forarbejdningsvirksomheden ikke betaler den pris, der er nævnt i artikel 3, stk. 3, litra f)
— forarbejdningsvirksomheden ikke betaler det beløb, der er nævnt i stk. 1.

Medlemsstaten bestemmer afhængigt af sagens alvor, i hvor lang tid forarbejdningsvirksomheden ikke kan deltage i forarbejdningsordningen.

3. De tilbagebetalte beløb og renterne indbetales til det udbetalende organ og trækkes fra de udgifter, som finansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget.

Artikel 22

1. I hver medlemsstat undersøges det, om EF-tærsklerne og de nationale tærskler er overholdt, på grundlag af de mængder, der er leveret til forarbejdning i henhold til forordning (EF) nr. 2202/96.

2. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at etablere et indbyrdes administrativt samarbejde til sikring af, at denne forordning anvendes.

KAPITEL VII

MEDDELELSER TIL KOMMISSIONEN

Artikel 23

1. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse

a) inden hvert produktionsår begynder, om de tilfælde, hvor de har anvendt artikel 5, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2202/96, og hvor store mængder de to undertærskler er på

b) om mængden af hvert produkt, der er indgået kontrakter om for det løbende produktionsår, opdelt på kontrakttype, senest:

   i) den 15. august for citroner

   ii) den 15. december for de øvrige produkter

c) om mængden af hver produkt, der er leveret til forarbejdning i henhold til forordning (EF) nr. 2202/96 i de perioder, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, senest:

   i) den 1. april i det løbende produktionsår for citroner

   ii) den 1. august i det løbende produktionsår for de øvrige produkter.

   For klementiner opdeles mængden efter produkter, der er leveret til forarbejdning til dele, og produkter, der er leveret til forarbejdning til saft.

2. For hvert produkt giver hver berørt medlemsstat senest den 1. januar i det følgende produktionsår Kommissionen meddelelse om:

a) de mængder, som forarbejdningsvirksomhederne har modtaget, opdelt pr. fremstillet færdigvare

b) de mængder, som forarbejdningsvirksomhederne har modtaget i henhold til kontrakt, opdelt pr. kontrakttype, dvs. etårige og flerårige kontrakter

c) de mængder, som forarbejdningsvirksomhederne har modtaget i henhold til kontrakt, opdelt pr. fremstillet færdigvare

d) de mængder færdigvarer, der er fremstillet af de i litra a) omhandlede mængder; for saft opdeles mængderne efter koncentration, udtrykt i °Brix

e) de mængder færdigvarer, der er fremstillet af de i litra c) omhandlede mængder; for saft opdeles mængderne efter koncentration, udtrykt i °Brix

f) de mængder af hver færdigvare, der var på lager efter afslutningen af forarbejdningen i produktionsåret

g) de mængder, der er indgået kontrakt om og leveret, opdelt pr. kontrakttype, dvs. etårige og flerårige kontrakter

h) de mængder, der er leveret, opdelt efter det relevante støttebeløb

i) udgifterne, udtrykt i national valuta, til støtte til producentorganisationerne.

Mængderne udtrykkes i nettovægt.

3. For hvert produkt indsender medlemsstaterne senest den 1. januar i det følgende produktionsår en rapport om resultatet af kontrollen i det foregående produktionsår, med angivelse af antallet af kontroller og resultaterne heraf, opdelt efter resultattype.

KAPITEL VIII

OVERGANGSBESTEMMELSER OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 24

For produktionsåret 2001/02 er markreferencerne uanset artikel 8, stk. 6, matrikelnumrene eller enhver anden angivelse, som kontrolorganet har anerkendt som ligestillet.

Artikel 25

Forordning (EF) nr. 1169/97 ophæves med virkning for hvert af de berørte produkter fra udgangen af produktionsåret 2000/01.

Artikel 26

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

MINIMUMSKRAV SOM OMHANDLET I ARTIKEL 9

Produkter leveret til forarbejdning skal

1) være hele og af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet og være egnede til forarbejdning; produkter angrebet af råd accepteres ikke

2) opfylde følgende minimumsværdier:

a) produkter bestemt til forarbejdning til saft:

	Saftudbytte	°Brix [1]
Appelsiner	30 %	10°
Mandariner	23 %	9°
Klementiner	25 %	10°
Grapefrugter	22 %	8°
Citroner	20 %	7°

[1] Refraktometrisk metode.

b) produkter bestemt til forarbejdning til dele:

	Saftudbytte	°Brix [1]
Klementiner	33 %	10°
Satsumas	33 %	10°

[1] Refraktometrisk metode.

Mindstestørrelsen for klementiner og satsumas bestemt til forarbejdning til saft skal være 45 mm.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1093/2001

af 1. juni 2001

om ændring af forordning (EF) nr. 245/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1673/2000 om den fælles markedsordning for hør og hamp bestemt til fiberproduktion

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1673/2000 af 27. juli 2000 om den fælles markedsordning for hør og hamp bestemt til fiberproduktion [1], særlig artikel 9 og 14, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) For at præcisere visse bestemmelser i Kommissionens forordning (EF) nr. 245/2001 [2] om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1673/2000 er det nødvendigt at foretage nogle ændringer i nævnte forordning.

(2) I artikel 5 i forordning (EF) nr. 1673/2000 er der fastsat visse bestemmelser, for at ulovlige hampeafgrøder ikke forstyrrer markedet for hamp bestemt til fiberproduktion. Ifølge nævnte artikel skal der således udstedes en licens ved indførsel af hamp, indføres en kontrolordning for indførsel af rå hamp og hampefrø og alene godkendte importører have tilladelse til at indføre hampefrø til andre formål end udsæd. Der bør derfor fastsættes en fælles model for licens til at fastslå, at indført hamp er i overensstemmelse med de fastsatte betingelser. Det er også nødvendigt at fastsætte, at de berørte medlemsstater indfører en ordning for kontrol med indført hamp samt en ordning for godkendelse af importører af hampefrø til andre formål end udsæd. Det er også nødvendigt at fastsætte bestemmelser for det tilfælde, hvor nævnte hampefrø indgår i samhandelen mellem medlemsstater.

(3) For at medlemsstaterne og de pågældende erhvervsdrivende kan tilpasse sig til de nye bestemmelser for indførsel af hamp, bør de anvendes fra den 1. november 2001. Det er derfor nødvendigt, at de kontrolforanstaltninger, der gælder inden denne dato, fortsat anvendes indtil den 31. oktober 2001.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Hør og Hamp —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 245/2001 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 6, stk. 2, litra e), indsættes ordene »og forarbejdningskontrakter« efter ordet »strå«.

2) Artikel 15, stk. 1, litra c), affattes således:

»c) for hvert produktionsår en samlet oversigt over de oplagrede mængder af lange hørfibre, korte hørfibre og hampefibre, der er fremstillet af strå med fællesskabsoprindelse, ved udgangen af den pågældende periode.«

3) Som artikel 17a indsættes:

»*Artikel 17a*

Indført hamp

1. Den i artikel 5, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1673/2000 omhandlede licens udstedes på blanketter efter modellen i bilaget. Licensen udstedes kun, hvis det er bevist til den indførende medlemsstats tilfredshed, at alle betingelser er overholdt.

De pågældende medlemsstater fastlægger de betingelser, der skal overholdes for licensansøgningen og for udstedelsen og anvendelsen af licensen, uden at dette berører stk. 2. Dog skal licensblankettens rubrik 1, 2, 4, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 24 og 25 altid udfyldes.

Hver berørt medlemsstat indfører den i artikel 5, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1673/2000 omhandlede kontrolordning.

2. Med henblik på anvendelse af artikel 5, stk. 2, tredje led, i forordning (EF) nr. 1673/2000 indfører de pågældende medlemsstater deres egen ordning for godkendelse af importører af hampefrø til andre formål end udsæd. Godkendelsesordningen skal bl.a. omfatte definition af betingelserne for godkendelse, en kontrolordning samt sanktioner i tilfælde af uregelmæssigheder.

[1] EFT L 193 af 29.7.2000, s. 16.
[2] EFT L 35 af 6.2.2001, s. 18.

I tilfælde af indførsel af hampefrø som omhandlet i første afsnit kan den i stk. 1 omhandlede licens kun udstedes, hvis den godkendte importør forpligter sig til under overholdelse af de af medlemsstaten fastsatte frister og betingelser at forelægge myndighederne dokumenter, der attesterer, at det hamepfrø, der er omfattet af licensen, inden for en frist, som medlemsstaten skal fastsætte til under 12 måneder fra datoen for udstedelsen af licensen, har undergået en af følgende operationer:

— er bragt i en tilstand, der udelukker anvendelse til udsæd

— med henblik på foderbrug er blandet med andet frø end hampefrø, dog højst 15 % hampefrø i forhold til det samlede antal frø og undtagelsesvis i visse tilfælde højst 25 % hampefrø efter den godkendte importørs anmodning og begrundelse

— er genudført til et tredjeland.

Har en del af det hampefrø, der er omfattet af licensen, ikke undergået en af de i foregående afsnit omhandlede operationer inden for fristen på 12 måneder, kan medlemsstaten dog efter anmodning og begrundelse fra den godkendte importør forlænge fristen med en eller to perioder på seks måneder.

De i andet afsnit omhandlede attester udstedes af de erhvervsdrivende, der har foretaget de pågældende operationer, og skal mindst indeholde følgende oplysninger:

— den erhvervsdrivendes navn, fuldstændige adresse, medlemsstat og underskrift

— beskrivelse af den foretagne operation svarende til betingelserne i andet afsnit samt datoen for operationens udførelse

— den mængde hampefrø i kg, som operationen har omfattet.

3. På grundlag af en risikoanalyse foretager hver medlemsstat en kontrol af nøjagtigheden af attesterne for de i stk. 2, andet afsnit, omhandlede operationer, der er udført på dens område.

Den indførende medlemsstat sender i givet fald den berørte medlemsstat en kopi af de af de godkendte importører fremlagte attester for de operationer, der er foretaget på sidstnævnte medlemsstats område. I tilfælde af uregelmæssigheder, der afsløres i forbindelse med den i første afsnit omhandlede kontrol, underretter den pågældende medlemsstat myndighederne i den indførende medlemsstat herom.

4. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de foranstaltninger, der træffes i medfør af stk. 1 og 2.

Senest den 31. januar hvert år meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke sanktioner eller foranstaltninger de har iværksat som følge af uregelmæssigheder, der blev konstateret i det foregående produktionsår.

Medlemsstaterne sender Kommissionen navnene og adresserne på de myndigheder, der er ansvarlige for udstedelse af licenser og den i nærværende artikel fastsatte kontrol, hvorefter Kommissionen meddeler dem til de øvrige medlemsstater.«

4) Artikel 19, stk. 3, affattes således:

»Forordning (EØF) nr. 1523/71, (EØF) nr. 1164/89, (EØF) nr. 1784/93 og (EF) nr. 452/1999 anvendes fortsat i produktionsårene 1998/99, 1999/2000 og 2000/01.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra produktionsåret 2001/02. Bestemmelserne i artikel 1, nr. 3, anvendes dog først fra den 1. november 2001, og de nationale kontrolforanstaltninger, der gælder pr. 30. juni 2001, finder anvendelse på de indførsler af hamp, der foretages indtil den 31. oktober 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. juni 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

CERTIFIKAT FOR INDFØRT HAMP (hamps overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 673/2000)

1

Eksemplar til indehaveren

1

1. Organ, der udsteder certifikatet (navn og adresse)

2. Det udstedende organs reliefstempel og perforering (1) — Nr.

3.

4. Indehaver (navn, fuldstændig adresse og medlemsstat)

5.

6.

7. Herkomstland

8. Oprindelsesland

10.

11.

12. SIDSTE GYLDIGHEDSDATO

13. PRODUKT, DER INDFØRES

14. Handelsnavn

15. Varebeskrivelse efter den kombinerede nomenklatur (KN) (Afkryds den tilsvarende rubrik)

- ☐ Hampefrø til udsæd
- ☐ Hampefrø til andre formål end udsæd
- ☐ Hamp, rå eller rødnet

16. KN-kode (Afkryds den tilsvarende rubrik)

- ☐ ex 1207 99 10
- ☐ 1207 99 91
- ☐ 5302 10 00

17. Mængde (2) i tal

18. Mængde (2) i bogstaver

19. Tolerance % mere

20. Hampesort (for hampefrø til udsæd)

24. Særlige betingelser (Afkryds den tilsvarende rubrik)

- ☐ Hampefrø til udsæd henhørende under KN-kode 1207 99 10 ledsages af bevis for, at den pågældende sorts indhold af tetrahydrocannabinol ikke overstiger indholdet fastsat i henhold til artikel 5a i forordning (EF) nr. 1251/1999
- ☐ Hampefrø til andre formål end udsæd henhørende under KN-kode 1207 99 91 indføres af en af medlemsstaten godkendt importør
- ☐ Rå hamp henhørende under KN-kode 5302 10 00 opfylder betingelserne i artikel 5a i forordning (EF) nr. 1251/1999

25. Udstedt i:

den ____ under nr.

Det udstedende organs underskrift og stempel:

26. Gyldigheden forlænget indtil den ____ inklusive

for (2):

I , den ____

Det udstedende organs underskrift og stempel:

(1) Udfyldes, hvis underskrift og stempel ikke er anført i rubrik 25.
(2) Nettomasse eller anden måleenhed med angivelse af enheden.

CERTIFIKAT FOR INDFØRT HAMP (hamps overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 673/2000)

2 **Eksemplar til det udstedende organ** **2**

1. Organ, der udsteder certifikatet (navn og adresse)

2. Det udstedende organs reliefstempel og perforering (1) Nr.

3.

4. Indehaver (navn, fuldstændig adresse og medlemsstat)

5.

6.

7. Herkomstland

8. Oprindelsesland

10.

11.

12. SIDSTE GYLDIGHEDSDATO

13. PRODUKT, DER INDFØRES

14. Handelsnavn

15. Varebeskrivelse efter den kombinerede nomenklatur (KN) (Afkryds den tilsvarende rubrik)

- ☐ Hampefrø til udsæd
- ☐ Hampefrø til andre formål end udsæd
- ☐ Hamp, rå eller rødnet

16. KN-kode (Afkryds den tilsvarende rubrik)

- ☐ ex 1207 99 10
- ☐ 1207 99 91
- ☐ 5302 10 00

17. Mængde (2) i tal

18. Mængde (2) i bogstaver

19. Tolerance % mere

20. Hampesort (for hampefrø til udsæd)

24. Særlige betingelser (Afkryds den tilsvarende rubrik)

- ☐ Hampefrø til udsæd henhørende under KN-kode 1207 99 10 ledsages af bevis for, at den pågældende sorts indhold af tetrahydrocannabinol ikke overstiger indholdet fastsat i henhold til artikel 5a i forordning (EF) nr. 1251/1999
- ☐ Hampefrø til andre formål end udsæd henhørende under KN-kode 1207 99 91 indføres af en af medlemsstaten godkendt importør
- ☐ Rå hamp henhørende under KN-kode 5302 10 00 opfylder betingelserne i artikel 5a i forordning (EF) nr. 1251/1999

25. Udstedt i:

den ____ under nr.

Det udstedende organs underskrift og stempel:

26. Gyldigheden forlænget indtil den ____ inklusive

for (2):

I , den ____

Det udstedende organs underskrift og stempel:

(1) Udfyldes, hvis underskrift og stempel ikke er anført i rubrik 25.
(2) Nettomasse eller anden måleenhed med angivelse af enheden.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1094/2001

af 5. juni 2001

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 [2], særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

[1] EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.
[2] EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. juni 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode [1]	Fast importværdi
0702 00 00	052	70,0
	999	70,0
0707 00 05	052	75,8
	628	106,1
	999	90,9
0709 90 70	052	79,9
	999	79,9
0805 30 10	388	59,7
	999	59,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	88,2
	400	101,8
	508	74,9
	512	94,6
	524	75,0
	528	81,5
	720	147,1
	804	96,6
	999	95,0
0809 10 00	052	172,9
	999	172,9
0809 20 95	052	379,0
	068	264,1
	400	299,0
	608	244,3
	999	296,6

[1] Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1095/2001

af 5. juni 2001

om åbning og forvaltning af et toldkontingent for indførsel af ungtyre til opfedning (1. juli 2001 til 30. juni 2002)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ([1]), særlig artikel 32, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT ([2]), særlig artikel 1, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til liste CXL har Fællesskabet forpligtet sig til at åbne et årligt toldkontingent for indførsel af 169 000 ungtyre til opfedning. Der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser for dette kontingent for perioden 1. juli 2001 til 30. juni 2002.

(2) Alle Fællesskabets interesserede erhvervsdrivende bør sikres lige og kontinuerlig adgang til nævnte kontingent og garanteres, at den toldsats, der er fastlagt for dette kontingent, anvendes ved alle indførsler af de pågældende dyr, indtil kontingentet er opbrugt.

(3) Der bør tages hensyn til forsyningsbehovene i visse medlemsstater, hvor der er en vis mangel på kvæg til opfedning. Da disse behov især gør sig gældende i Italien og Grækenland, bør der først og fremmest sættes ind på at dække efterspørgslen i disse to medlemsstater.

(4) Den metode, der er fastsat i artikel 32, stk. 2, tredje led, i forordning (EF) nr. 1254/1999, bør anvendes på den mængde, der er forbeholdt Italien og Grækenland, for det pågældende år, uden at der sker forskelsbehandling af de interesserede erhvervsdrivende. Adgangen til kontingentet bør derfor udvides til også at omfatte de såkaldte »nye importører«.

(5) Kontrollen med disse kriterier forudsætter, at ansøgningen indgives i den medlemsstat, hvor den erhvervsdrivende er opført i momsregistret. Italien og Grækenland udgør en undtagelse. Erhvervsdrivende, der er opført i momsregistret i en anden medlemsstat, kan indgive deres ansøgning i disse to lande.

(6) For at undgå spekulation

— bør erhvervsdrivende, der ikke længere handler med levende kvæg den 1. juni 2001, ikke have adgang til kontingentet

— bør der fastsættes en sikkerhed for importrettighederne

— bør overdragelse af importlicenser forbydes

— bør der kun udstedes importlicens for den mængde, som en erhvervsdrivende har fået tildelt importrettigheder for.

(7) For at forpligte den erhvervsdrivende til at ansøge om importlicenser for alle de tildelte importrettigheder bør det fastslås, at denne forpligtelse er et primært krav som omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter ([3]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1932/1999 ([4]).

(8) For fuldt ud at udnytte kontingentet bør der fastsættes en frist for indgivelse af ansøgninger om importlicens og åbnes mulighed for en ny tildeling af de mængder, som der ved udløbet af denne frist ikke er indgivet licensansøgninger for. I betragtning af erfaringen bør det endvidere fastsættes, at denne sidste tildeling forbeholdes interesserede importører, der har anmodet om importlicenser for alle de mængder, de havde ret til.

(9) Det bør fastsættes, at ordningen forvaltes ved hjælp af importlicenser. Der bør i dette øjemed bl.a. fastlægges regler for indgivelse af ansøgninger samt for de oplysninger, som skal være anført i ansøgningerne og licenserne, i givet fald som fravigelse fra eller som supplering til visse bestemmelser i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([5]) og i Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80 ([6]), senest ændret ved forordning (FF) nr. 24/2001 ([7]).

([1]) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.
([2]) EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.
([3]) EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.
([4]) EFT L 240 af 10.9.1999, s. 11.
([5]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.
([6]) EFT L 143 af 27.6.1995, s. 35.
([7]) EFT L 3 af 6.1.2001, s. 9.

(10) Anvendelsen af dette toldkontingent kræver en effektiv kontrol af den særlige destination. Det er derfor nødvendigt, at opfedningen finder sted i den medlemsstat, der har udstedt importlicensen.

(11) Der bør stilles en sikkerhed for at garantere, at dyrene opfedes i mindst 120 dage i dertil udpegede produktionsenheder. Sikkerhedsbeløbet bør dække forskellen mellem toldsatserne i den fælles toldtarif (FTT) og de nedsatte toldsatser, der gælder på datoen for de pågældende dyrs overgang til fri omsætning.

(12) Forvaltningskomitéen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der åbnes for perioden fra 1. juli 2001 til 30. juni 2002 et toldkontingent på 169 000 ungtyre henhørende under KN-kode 0102 90 05, 0102 90 29 eller 0102 90 49 bestemt til opfedning i Fællesskabet.

Kontingentet har løbenummer 09.4005.

2. Importtolden for det i stk. 1 omhandlede toldkontingent er 16 % værditold plus 582 EUR/t netto.

Denne toldsats indrømmes kun, hvis de indførte dyr opfedes i importmedlemsstaten i en periode på mindst 120 dage.

Artikel 2

1. De importrettigheder, der skal tildeles for den i artikel 1, stk. 1, omhandlede mængde, fordeles således mellem nedennævnte medlemsstater:

a) Italien:	127 500 dyr
b) Grækenland:	19 500 dyr
c) andre medlemsstater:	22 000 dyr.

2. Inden for hver af de mængder, der er anført i stk. 1, litra a) og b),

— tildeles der for 70 % af mængden efter ansøgning direkte af den pågældende medlemsstat importrettigheder til de importører, der kan godtgøre, at de har indført levende dyr i henhold til de i bilag I anførte forordninger. Antallet af dyr tildeles i forhold til antallet af dyr, der blev indført i forbindelse med de pågældende forordninger

— tildeles der for 30 % af mængden efter ansøgning direkte af den pågældende medlemsstat importrettigheder til de erhvervsdrivende, der godtgør, at de i perioden fra 1. juli 1999 til 30. juni 2000 udførte og/eller indførte mindst 75 levende dyr henhørende under KN-kode 0102 90, eksklusive indførsler i henhold til de i bilag I anførte forordninger, til/fra tredjelande.

De erhvervsdrivende skal være opført i et nationalt momsregister.

Ansøgninger om importrettigheder indgives

— i Italien for de mængder, der er anført i stk. 1, litra a)

— i Grækenland for de mængder, der er anført i stk. 1, litra b).

3. De mængder, der er anført i stk. 1, litra c), tildeles efter ansøgning til erhvervsdrivende, der godtgør, at de i perioden fra 1. juli 1999 til 30. juni 2000 udførte og/eller indførte mindst 75 levende dyr henhørende under KN-kode 0102 90 til/fra tredjelande.

Ansøgninger om importrettigheder for de i første afsnit anførte mængder indgives, bortset fra Italien og Grækenland, i den medlemsstat, hvor ansøgeren er opført i det nationale momsregister.

4. De mængder, der er anført i stk. 2, første afsnit, andet led, og i stk. 3, tildeles de erhvervsdrivende, der kan komme i betragtning, i forhold til de mængder, de har ansøgt om. En ansøgning om importrettigheder må ikke overstige 10 % af antallet af disponible dyr.

5. Bevis for indførsel og/eller udførsel føres udelukkende ved hjælp af tolddokumenter for overgang til fri omsætning eller eksportdokumenter.

Medlemsstaterne kan acceptere kopier af disse dokumenter, der er behørigt attesteret af myndighederne.

Artikel 3

1. Erhvervsdrivende, som ikke længere drev handel med levende kvæg den 1. juni 2001, kommer ikke i betragtning ved anvendelsen af nærværende forordning.

2. Sammenlægges flere virksomheder, der hver især har rettigheder i medfør af artikel 2, stk. 2, første afsnit, første led, har den sammenlagte virksomhed de samme rettigheder som de virksomheder, der indgår i sammenlægningen.

Artikel 4

1. Indgiver en ansøger mere end én ansøgning for nogen enkelt kategori i artikel 2, stk. 2 og 3, tages ingen af disse ansøgninger i betragtning.

2. Med henblik på artikel 2, stk. 2 og 3, skal hver ansøgning være myndighederne i hænde senest den 13. juni 2001 sammen med de krævede bevisdokumenter.

3. Med hensyn til ansøgninger efter artikel 2, stk. 2, sender Italien og Grækenland efter kontrol af de fremlagte dokumenter senest den 4. juli 2001 Kommissionen en liste over ansøgerne og de mængder, der er ansøgt om, ved anvendelse af blanketterne i bilag II og III.

4. Med hensyn til ansøgninger efter artikel 2, stk. 3, sender medlemsstaterne, efter kontrol af de fremlagte dokumenter, senest den 26. juni 2001 Kommissionen en liste over ansøgerne og de mængder, der er ansøgt om, ved anvendelse af formularen i bilag II.

Kommissionen træffer snarest muligt afgørelse om, i hvilket omfang ansøgningerne kan godkendes. Overstiger de mængder, der ansøges om, de disponible mængder, fastsætter Kommissionen en fast nedsættelsesprocentsats for de mængder, der ansøges om.

5. Resulterer tildelingen som omhandlet i artikel 2, stk. 4, i en mængde på under 50 dyr pr. ansøgning, tildeler de pågældende medlemsstater dyrene ved lodtrækning pr. parti på 50 dyr. Opstår der en resterende mængder på under 50 dyr, udgør denne mængde et parti.

Artikel 5

1. Der fastsættes, en sikkerhed på 3 EUR/dyr for importrettighederne. Den skal stilles over for myndighederne samtidigt med ansøgningen om importrettigheder.

2. Der skal ansøges om importlicenser for den tildelte mængde. Denne forpligtelse er et primært krav som omhandlet i artikel 20, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85.

3. Medfører Italiens og Grækenlands tildeling som omhandlet i artikel 2, stk. 2, og Kommissionens tildeling efter artikel 4, stk. 4, at de importrettigheder, der ansøges om, overstiger de tildelte rettigheder, frigives den stillede sikkerhed for den overskredne mængde.

Artikel 6

1. Ved indførsel af dyr, der er tildelt, importrettigheder for, skal der fremlægges en importlicens.

2. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1445/95 finder anvendelse, medmindre andet er fastsat i bestemmelserne i nærværende forordning.

3. Licensansøgningen kan kun indgives

— i den medlemsstat, hvor ansøgningen om importrettigheder blev indgivet

— af den erhvervsdrivende, som har fået tildelt importrettigheder efter artikel 2 og 4. De importrettigheder, der tildeles en erhvervsdrivende, giver ham ret til importlicens for en mængde, der svarer til de tildelte rettigheder.

4. Licenser udstedes indtil den 30. november 2001 for højst 50 % af de tildelte importrettigheder. Importlicenser for det resterende antal dyr udstedes fra den 1. december 2001.

5. Licensansøgningen og selve licensen skal indeholde følgende:

a) i rubrik 8: oprindelseslandet

b) i rubrik 16: en af de støtteberettigede KN-koder

c) i rubrik 20 følgende angivelse:

»Levende ungtyre med en levende vægt på 300 kg eller derunder (forordning (EF) nr.1095/2001).«

Artikel 7

1. Uanset artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan de importlicenser, der er udstedt efter nærværende forordning, ikke overdrages og giver kun adgang til toldkontingentet, hvis de lyder på samme navne som dem, der er anført i de angivelser med henblik på overgang til fri omsætning, der ledsager dem.

2. De udstedte licenser er gyldige i 90 dage fra deres udstedelsesdato som defineret i artikel 23, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000. Ingen licens er dog gyldig efter den 30. juni 2002.

3. De udstedte licenser er gyldige i hele EF.

4. Artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1291/2000 anvendes ikke.

Artikel 8

1. Ved indførslen skal importøren godtgøre, at:

— han har indgået en skriftlig forpligtelse over for myndighederne i den medlemsstat, der har udstedt importlicensen, om inden for en måned at sende dem en liste over de bedrifter, hvor ungtyrene opfedes

— han har stillet en sikkerhed på det beløb, der er fastsat for hver KN-kode, der er anført i bilag IV, hos myndighederne i den medlemsstat, der udsteder importlicensen, for at garantere, at de indførte dyr vil blive opfedet i importmedlemsstaten i en periode på mindst 120 dage regnet fra importdatoen.

2. Opfedningen af de i nærværende forordning omhandlede dyr finder sted i den medlemsstat, der udsteder importlicensen.

3. Medmindre der er tale om force majeure, frigives den i stk. 1, andet led, omhandlede sikkerhed kun, hvis der over for myndighederne i den medlemsstat, der har udstedt importlicensen, føres bevis for, at ungtyrene:

a) er opfedet på den eller de bedrifter, der er angivet efter stk. 1

b) ikke er slagtet inden udløbet af en periode på 120 dage regnet fra importdatoen, eller

c) er slagtet inden udløbet af denne periode af sundhedsmæssige grunde eller er døde som følge af sygdom eller ulykke.

Sikkerheden frigives, så snart et sådant bevis er ført.

Er den i stk. 1, første led, omhandlede frist ikke overholdt, nedsættes den sikkerhed, der skal frigives, dog

— med 15 %, og

— med 2 % af det resterende beløb for hver dag, fristen er overskredet.

De ikke frigivne beløb inddrages som told.

4. Føres det i stk. 3 omhandlede bevis ikke senest 180 dage efter importdatoen, inddrages sikkerheden som told.

Er et sådant bevis ikke blevet ført inden for de nævnte 180 dage, men føres inden for seks måneder efter disse 180 dage, tilbagebetales det inddragne beløb, nedsat med 15 % af sikkerhedsbeløbet.

Artikel 9

1. De mængder, som der ikke er ansøgt om importlicens for den 22. februar 2002, omfattes af en ny tildeling af importrettigheder, uden at der tages hensyn til fordelingen af de importrettigheder, der skal fordeles på medlemsstaterne, som omhandlet i artikel 2, stk. 1, og de to forskellige ordninger, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, første og andet led.

2. Med henblik herpå meddeler medlemsstaterne senest den 1. marts 2002 Kommissionen de mængder, der ikke er ansøgt om importlicens for.

3. Kommissionen træffer hurtigst muligt en beslutning om de resterende mængder.

4. De resterende mængder tildeles kun til interesserede erhvervsdrivende, der har ansøgt om importlicenser for alle de mængder, de havde ret til.

Ansøgninger om importrettigheder indgives i den medlemsstat, hvor ansøgeren er opført i det nationale momsregister.

5. I forbindelse med nærværende artikel finder artikel 4 til 8 anvendelse. Datoen for ansøgninger som omhandlet i artikel 4, stk. 2, er dog den 22. marts 2002 og datoen for meddelelsen som omhandlet i artikel 4, stk. 4, er den 29. marts 2002.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Forordninger som omhandlet i artikel 2, stk. 2

Kommissionens forordning

— (EF) nr. 1376/97 (EFT L 189 af 18.7.1997, s. 3)
— (EF) nr. 1043/98 (EFT L 149 af 20.5.1998, s. 7)
— (EF) nr. 1431/1999 (EFT L 166 af 1.7.1999, s. 49).

BILAG II

Fax (32-2) 296 60 27/295 36 13

Anvendelse af artikel 4, stk. 3 og 4, i forordning (EF) nr. 1095/2001

Løbenummer 09.4005

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER GD AGRI/D-2 — OKSEKØD

Ansøgning om importrettigheder

Dato: ..... Periode: .....

Ansøgerens nr. [1]	Ansøger (navn og adresse)	Mængde (dyr)
	I alt	

Medlemsstat: ..... Fax: .....

Tlf.: .....

[1] Fortløbende nummerering.

BILAG III

Fax (32-2) 296 60 27/295 36 13

Anvendelse af artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1095/2001

Løbenummer 09.4005

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER GD AGRI/D-2 — OKSEKØD

Ansøgning om importrettigheder

Dato: ..... Periode: .....

Ansøgerens nr. (1)	Ansøger (navn og adresse)	Indførte mængder (dyr)			I alt
		1376/97	1043/98	1431/1999	
	I alt				

Medlemsstat: ..... Fax: .....

Tlf.: .....

(1) Fortløbende nummerering.

BILAG IV

SIKKERHEDSBELØB

Ungtyre til opfedning (KN-kode)	Beløb (EUR pr. dyr)
0102 90 05	28
0102 90 29	56
0102 90 49	105

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1096/2001

af 5. juni 2001

som ændring af forordning (EF) nr. 1143/98, (EF) nr. 1081/1999, (EF) nr. 1128/1999 og (EF) nr. 1247/1999 vedrørende oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ([1]), særlig artikel 32, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT ([2]), særlig artikel 1, stk. 1, og

ud fra følgende betraftninger:

(1) Følgende forordninger fastsætter regler for forvaltning af toldkontingenter for levende kvæg:

— Kommissionens forordning (EF) nr. 1143/98 af 2. juni 1998 om gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for køer og kvier af bestemte bjergracer, ikke bestemt til slagtning, med oprindelse i bestemte tredjelande og om ændring af forordning (EF) nr. 1012/98 ([3]), ændret ved forordning (EF) nr. 1081/1999 ([4])

— Kommissionens forordning (EF) nr. 1081/1999 af 26. maj 1999 om åbning og forvaltning af EF-toldkontingenter for import af tyre, køer og kvier af bestemte alpine racer og bjergracer, ikke bestemt til slagtning, om ophævelse af forordning (EF) nr. 1012/98 og om ændring af forordning (EF) nr. 1143/98

— Kommissionens forordning (EF) nr. 1128/1999 af 28. maj 1999 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for kalve på ikke over 80 kg med oprindelse i visse tredjelande ([5]), ændret ved forordning (EF) nr. 2857/2000 ([6])

— Kommissionens forordning (EF) nr. 1247/1999 af 16. juni 1999 om gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for levende kvæg af en vægt på 80 til 300 kg med oprindelse i bestemte tredjelande ([7]), ændret ved forordning (EF) nr. 2857/2000.

(2) Ved fordelingen af toldkontingenterne bør metoden i artikel 32, stk. 2, tredje led, i forordning (EF) nr. 1254/1999 anvendes, uden at det medfører forskelsbehandling af de berørte erhvervsdrivende. Adgangen til de pågældende kontingenter bør derfor udvides for de såkaldte nye importører.

(3) Antallet af nye importører, der indgiver ansøgning i forbindelse med bestemte toldkontingenter, er stærkt stigende. Adgangskriteriet bør derfor strammes for så vidt angår samhandelen med levende dyr.

(4) BSE- og mund- og klovesygekrisen har medført forstyrrelser i samhandelen med dyr. Derfor bør der fastsættes referenceperioder, der slutter, før kriserne opstod, både for de traditionelle og de nye importører.

(5) For at undgå spekulation:

— bør der fastsættes en sikkerhedsstillelse i forbindelse med importrettigheder

— bør licenser ikke kunne overdrages.

(6) For at forpligte importørerne til at ansøge, om importlicenser for alle de importrettigheder, de har fået tildelt, bør det fastsættes, at denne forpligtelse er et primært krav efter Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter ([8]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1932/1999 ([9]).

(7) Det er derfor nødvendigt at ændre bestemmelserne i de forordninger, som er nævnt i betragtning 1.

(8) Under hensyntagen til fristerne for indgivelse af ansøgninger om importrettigheder bør denne forordning træde i kraft straks.

(9) Forvaltningskomitéen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1143/98 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2, stk. 1, affattes således:

»1. Det i artikel 1, stk. 1, nævnte kontingent opdeles i to dele, der udgør henholdsvis 70 %, dvs. 4 900 dyr, og 30 %, dvs. 2 100 dyr.

([1]) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.
([2]) EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.
([3]) EFT L 159 af 3.6.1998, s. 14.
([4]) EFT L 131 af 27.5.1999, s. 15.
([5]) EFT L 135 af 29.5.1999, s. 50.
([6]) EFT L 332 af 28.12.2000, s. 55.
([7]) EFT L 150 af 17.6.1999, s. 18.
([8]) EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.
([9]) EFT L 240 af 10.9.1999, s. 11.

a) Første del på 70 % fordeles mellem importører i EF, der kan godtgøre, at de har importeret dyr under det kontingent, der har løbenummer 09.4563, i 36 måneder forud for det pågældende importår.

Medlemsstaterne kan dog som referencemængde godkende importrettigheder for foregående importår, som ikke er blevet tildelt som følge af en administrativ fejl begået af det nationale organ, men som importøren har ret til.

b) Anden del på 30 % forbeholdes importører, der kan godtgøre, at de har importeret mindst 75 stk. levende kvæg henhørende under KN-kode 0102 fra tredjelande i de måneder forud for det pågældende importår.

For importåret 1. juli 2001 til 30. juni 2002 går referenceperioden i litra a), første afsnit, dog fra den 1. juli 1997 til den 30. juni 2000 og referenceperioden i litra b) fra den 1. juli 1999 til den 30. juni 2000.«

2) Følgende indsættes som artikel 5a:

»*Artikel 5a*

1. Der fastsættes en sikkerhedsstillelse for importrettigheder på 3 EUR pr. dyr. Den skal stilles hos myndighederne sammen med ansøgningen om importrettigheder.

2. Der skal ansøges om importlicenser for den tildelte mængde. Denne forpligtelse er et primært krav efter artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2220/85.

3. Hvis Kommissionens afgørelse om tildeling i henhold til artikel 5 resulterer i, at der fastsættes en procentvis nedsættelse, frigives sikkerhedsstillelsen for differencen mellem de importrettigheder, der er ansøgt om, og de tildelte rettigheder.«

3) I artikel 6 indsættes som stk. 7:

»7. Uanset artikel 9, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 (*) kan importlicenser, der er udstedt i medfør af nærværende forordning, ikke overdrages, og de kan kun give adgang til toldkontingentet, hvis de er udstedt på de samme navne som dem, der står i de angivelser om overgang til fri omsætning, der ledsager dem.

(*) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.«

Artikel 2

I forordning (EF) nr. 1081/1999 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2, stk. 1, affattes således:

»1. De to kontingentmængder, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, deles i to dele, der udgør henholdsvis 70 %, dvs. 3 500 dyr, og 30 %, dvs. 1 500 dyr.

a) Første del af hver kontingentmængde på 70 % fordeles mellem importører i EF, som kan godtgøre, at de har importeret dyr, der er omfattet af kontingenter med løbenummer 09.0001 og/eller 09.0003, i 36 måneder forud for det pågældende importår.

Medlemsstaterne kan dog som referencemængde godkende importrettigheder for foregående importår, som ikke er blevet tildelt som følge af en administrativ fejl begået af det nationale organ, men som importøren har ret til.

b) Anden del af hver kontingentmængde på 30 % forbeholdes importører, der kan godtgøre, at de i tolv måneder forud for det pågældende importår har importeret mindst 75 stk. levende kvæg henhørende under KN-kode 0102 fra tredjelande.

For importåret 1. juli 2001 til 30. juni 2002 går referenceperioden i litra a), første afsnit, dog fra den 1. juli 1997 til den 30. juni 2000 og referenceperioden i litra b) fra den 1. juli 1999 til den 30. juni 2000.«

2) Følgende indsættes som artikel 5a:

»*Artikel 5a*

1. Der fastsættes en sikkerhedsstillelse for importrettigheder på 3 EUR pr. dyr. Den skal stilles hos myndighederne sammen med ansøgningen om importrettigheder.

2. Der skal ansøges om importlicenser for den tildelte mængde. Denne forpligtelse er et primært krav efter artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2220/85.

3. Hvis Kommissionens afgørelse om tildeling i henhold til artikel 5 resulterer i, at der fastsættes en procentvis nedsættelse, frigives sikkerhedsstillelsen for differencen mellem de importrettigheder, der er ansøgt om, og de tildelte rettigheder.«

Artikel 3

I forordning (EF) nr. 1128/1999 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 2, stk. 3, indsættes følgende afsnit:

»For importåret 1. juli 2001 til 30. juni 2002 går referenceperioden i litra a), første afsnit, dog fra den 1. juli 1997 til den 30. juni 2000 og referenceperioden i litra b) fra den 1. juli 1999 til den 30. juni 2000.«

2) Artikel 4, stk. 2, første afsnit, affattes således:

»Med henblik på anvendelsen af artikel 2, stk. 3, litra a), første afsnit, skal de erhvervsdrivende indgive ansøgning om importrettigheder ledsaget af det i artikel 2, stk. 6, omhandlede bevis til myndighederne senest den 21. juni forud for det pågældende importår.«

3) Artikel 4, stk. 3, affattes således:

»3. Med henblik på, anvendelsen af artikel 2, stk. 3, litra b), skal de erhvervsdrivende indgive ansøgning om importrettigheder ledsaget af det i artikel 2, stk. 6, omhandlede bevis til myndighederne senest den 21. juni forud for det pågældende importår.

Der kan kun indgives én ansøgning pr. erhvervsdrivende. Hvis en erhvervsdrivende indgiver flere ansøgninger, tages ingen af dem i betragtning. En ansøgning om importrettigheder må ikke overstige 10 % af antallet af disponible dyr.

Efter kontrol af de forelagte dokumenter meddeler medlemsstaterne Kommissionen listen over ansøgere og antal dyr, der er ansøgt om senest den tiende arbejdsdag efter udgangen af perioden for indgivelse af ansøgninger.«

4) Følgende indsættes som artikel 5a:

»*Artikel 5a*

1. Der fastsættes en sikkerhedsstillelse for importrettigheder på 3 EUR pr. dyr. Den skal stilles hos myndighederne sammen med ansøgningen om importrettigheder.

2. Der skal ansøges om importlicenser for den tildelte mængde. Denne forpligtelse er et primært krav efter artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2220/85.

3. Hvis Kommissionens afgørelse om tildeling i henhold til artikel 5 resulterer i, at der fastsættes en procentvis nedsættelse, frigives sikkerhedsstillelsen for differencen mellem de importrettigheder, der er ansøgt om, og de tildelte rettigheder.«

5) I artikel 6 indsættes som stk. 8:

»8. Uanset artikel 9, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 (*) kan importlicenser, der er udstedt i medfør af nærværende forordning, ikke overdrages, og de kan kun give adgang til toldkontingentet, hvis de er udstedt på de samme navne som dem, der står i de angivelser om overgang til fri omsætning, der ledsager dem.

(*) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.«

Artikel 4

I forordning (EF) nr. 1247/1999 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2, stk. 1, affattes således:

»1. For at få del i det i artikel 1 nævnte kontingent kræves det, at licensansøgeren er en fysisk eller juridisk person, som på tidspunktet for indgivelsen af ansøgningen på en for medlemsstatens myndigheder tilfredsstillende måde kan godtgøre, at han i de 12 måneder forud for det pågældende importår har importeret og/eller eksporteret mindst 75 dyr henhørende under KN-kode 0102 90. Ansøgeren skal være registreret i en medlemsstats momsregister.

For importåret 1. juli 2001 til 30. juni 2002 går referenceperioden i første afsnit dog fra den 1. juli 1999 til den 30. juni 2000.«

2) Følgende indsættes som artikel 4a:

»*Artikel 4a*

1. Der fastsættes en sikkerhedsstillelse for importrettigheder på 3 EUR pr. dyr. Den skal stilles hos myndighederne sammen med ansøgningen om importrettigheder.

2. Der skal ansøges om importlicenser for den tildelte mængde. Denne forpligtelse er et primært krav efter artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2220/85.

3. Hvis Kommissionens afgørelse om tildeling i henhold til artikel 4 resulterer i, at der fastsættes en procentvis nedsættelse, frigives sikkerhedsstillelsen for differencen mellem de importrettigheder, der er ansøgt om, og de tildelte rettigheder.«

3) I artikel 5 indsættes som stk. 8:

»8. Uanset artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan importlicenser, der er udstedt i medfør af nærværende forordning, ikke overdrages, og de kan kun give adgang til toldkontingentet, hvis de er udstedt på de samme navne som dem, der står i de angivelser om overgang til fri omsætning, der ledsager dem.«

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1097/2001

af 5. juni 2001

om fastsættelse af støtten i produktionsåret 2001/02 for ferskner og pærer bestemt til forarbejdning i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2699/2000 [2], særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 2, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 449/2001 af 2. marts 2001 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 2201/96 for så vidt angår støtteordningen for forarbejdede frugter og grøntsager [3] skal Kommissionen offentliggøre støttebeløbet for ferskner og pærer efter kontrol af, at tærsklerne i bilag III til forordning (EF) nr. 2201/96 er blevet overholdt.

(2) Gennemsnittet af de mængder ferskner, der i henhold til støtteordningen blev forarbejdet i de foregående tre produktionsår, ligger under EF-tærsklen. Støtten i produktionsåret 2001/02 er for hver berørt medlemsstat det beløb, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96.

(3) Gennemsnittet af de mængder pærer, der i henhold til støtteordningen blev forarbejdet i de foregående tre produktionsår, ligger over EF-tærsklen. Støtten i produktionsåret 2001/02 er det beløb, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96, i de medlemsstater, som ikke har overskredet deres tærskler, og samme beløb, nedsat med overskridelserne af tærsklen, i hver af de øvrige berørte medlemsstater, efter fordeling i henhold til artikel 5, stk. 2, tredje afsnit, i nævnte forordning af de ikke-forarbejdede mængder.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Forarbejdede Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 2001/02 er den i artikel 2 i forordning (EF) nr. 2201/96 omhandlede støtte

a) for ferskner på 47,70 EUR/t

b) for pærer på:

— 60,50 EUR/t i Grækenland
— 160,86 EUR/t i Spanien
— 123,29 EUR/t i Frankrig
— 130,68 EUR/t i Italien
— 102,64 EUR/t i Nederlandene
— 161,70 EUR/t i Østrig
— 161,70 EUR/t i Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for produktionsåret 2001/02.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

[1] EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29.
[2] EFT L 311 af 12.12.2000, s. 9.
[3] EFT L 64 af 6.3.2001, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1098/2001

af 5. juni 2001

om ændring af forordning (EØF) nr. 3149/92 om gennemførelsesbestemmelser for levering af levnedsmidler fra interventionslagre til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3730/87 af 10. december 1987 om almindelige regler for levering til visse organisationer af levnedsmidler fra interventionslagre med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2535/95 [2], særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3149/92 [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2760/1999 [4] er det fastsat, at gennemførelsesperioden for den årlige uddelingsplan som defineret i nævnte forordnings artikel 2, stk. 1, løber fra den 1. oktober til den 30. september i det følgende år. I betragtning af erfaringen og for at tage hensyn til de særlige krav til uddeling til støttemodtagerne, der er de socialt dårligst stillede personer, bør det tillades, at uddelingen til de velgørende organisationer kan fortsættes indtil den 31. oktober i uddelingsåret. En sådan forlængelse gør det endvidere muligt at forkorte den mellemliggende fase mellem to på hinanden følgende planer.

(2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra alle de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3149/92 affattes således:

»1. Planens gennemførelsesperiode løber fra den 1. oktober til den 30. september i det følgende år. Uddelingen til de velgørende organisationer kan dog foretages indtil den 31. oktober i året for planens gennemførelse.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

[1] EFT L 352 af 15.12.1987, s. 1.
[2] EFT L 260 af 31.10.1995, s. 3.
[3] EFT L 313 af 30.10.1992, s. 50.
[4] EFT L 331 af 23.12.1999, s. 55.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1099/2001

af 5. juni 2001

om ændring af forordning (EF) nr. 1608/2000 om overgangsforanstaltninger i afventning af de endelige gennemførelsesforanstaltninger vedrørende Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin [1], ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 [2], særlig artikel 80, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 1608/2000 af 24. juli 2000 om overgangsforanstaltninger i afventning af de endelige gennemførelsesforanstaltninger verdrørende Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 731/2001 [4], er anvendelsen af visse rådsbestemmelser, som blev ophævet ved artikel 81 i forordning (EF) nr. 1493/1999, blevet forlænget indtil den 31. maj 2001 i afventning af færdiggørelsen og vedtagelsen af gennemførelsesforanstaltningerne til den pågældende forordning. Vedtagelsen af disse gennemførelsesforanstaltninger vil ikke være helt afsluttet den 31. maj 2001. Nogle af de rådsbestemmelser, som blev ophævet ved artikel 81 i forordning (EF) nr. 1493/1999, bør derfor kunne anvendes i endnu en kort periode.

(2) Denne ekstra overgangsperiode er ikke til hinder for, at hovedparten af reformen af den fælles markedsordning for vin kan iværksættes på den af Rådet fastsatte dato, da de vigtigste punkter i de emneområder, der omhandles i de pågældende forordninger, allerede er fastlagt i forordning (EF) nr. 1493/1999 eller i allerede vedtagne gennemførelsesforordninger.

(3) Det er gået langsommere med vedtagelsen af gennemførelsesforanstaltninger på nogle områder end på andre, specielt med hensyn til beskrivelse, betegnelse, præsentation og beskyttelse af visse vinavlsprodukter, fordi de spørgsmål, Rådet behandler i den forbindelse, er meget komplicerede og følsomme, og fordi de foranstaltninger, der vedtages, vil få direkte konsekvenser for de erhvervsdrivende i EF og i tredjelande. For at give mulighed for en grundig debat bør der derfor indføres en ekstra overgangsperiode.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1608/2000 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1 ændres »31. maj 2001« til »30. september 2001«.

2) I artikel 3 ændres »31. maj 2001« til »30. september 2001«.

3) I bilagets del B ændres »31. maj 2001« til »30. september 2001«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

[1] EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.
[2] EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.
[3] EFT L 185 af 25.7.2000, s. 24.
[4] EFT L 102 af 12.4.2001, s. 33.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1100/2001

af 5. juni 2001

om ændring af forordning (EF) nr. 1555/96 om gennemførelsesbestemmelser til ordningen for anvendelse af tillægsimporttold for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ([1]), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 911/2001 ([2]), særlig artikel 33, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1555/96 ([3]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 745/2001 ([4]), er der fastsat tilsyn med indførslen af de i bilaget anførte produkter. Tilsynet sker efter de bestemmelser, der er fastsat i artikel 308d i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ([5]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 993/2001 ([6]), for tilsyn med præferenceindførsler.

(2) Ved anvendelsen af artikel 5, stk. 4, i den landbrugsaftale ([7]), der er indgået som led i de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, og på grundlag af de seneste disponible oplysninger for 1997, 1998, 1999 og 2000 bør de mængder, som udløser tillægstolden, ændres for citroner, abrikoser, ferskner (herunder blodferskner og nektariner) og blommer.

(3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 1555/96 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

([1]) EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.
([2]) EFT L 129 af 11.5.2001, s. 3.
([3]) EFT L 193 af 3.8.1996, s. 1.
([4]) EFT L 107 af 18.4.2001, s. 5.
([5]) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.
([6]) EFT L 141 af 28.5.2001, s. 1.
([7]) EFT L 336 af 23.12.1994, s. 22.

BILAG

»BILAG

Varebeskrivelsen anses kun for at være vejledende, jf. dog reglerne for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur. Tillægstoldens anvendelsesområde bestemmes inden for rammerne af dette bilag af KN-koderne, således som disse er affattet på tidspunktet for denne forordnings vedtagelse. Hvis der er et »ex« foran koden, bestemmes tillægstoldens anvendelsesområde både af KN-koden og af den tilsvarende anvendelsesperiode.

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Anvendelsesperiode	Udløsningsmængder (tons)
78.0015	ex 0702 00 00	Tomater	— fra 1. oktober til 31. marts	718 828
78.0020			— fra 1. april til 30. september	1 174 823
78.0065	ex 0707 00 05	Agurker	— fra 1. maj til 31. oktober	11 881
78.0075			— fra 1. november til 30. april	6 621
78.0085	ex 0709 10 00	Artiskokker	— fra 1. november til 30. juni	661
78.0100	0709 90 70	Courgetter	— fra 1. januar til 31. december	9 867
78.0110	ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Appelsiner	— fra 1. december til 31. maj	372 855
78.0120	ex 0805 20 10	Klementiner	— fra 1. november til udgangen af februar	289 518
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas); wilkings og lignende krydsninger af citrusfrugter	— fra 1. november til udgangen af februar	117 200
78.0155	ex 0805 30 10	Citroner	— fra 1. juni til 31. december	289 508
78.0160			— fra 1. januar til 31. maj	14 586
78.0170	ex 0806 10 10	Spisedruer	— fra 21. juli til 20. november	256 320
78.0175	ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Æbler	— fra 1. januar til 31. august	1 052 182
78.0180			— fra 1. september til 31. december	588 285
78.0220	ex 0808 20 50	Pærer	— fra 1. januar til 30. april	269 823
78.0235			— fra 1. juli til 31. december	96 939
78.0250	ex 0809 10 00	Abrikoser	— fra 1. juni til 31. juli	178 499
78.0265	ex 0809 20 95	Kirsebær, undtagen surkirsebær	— fra 21. maj til 10. august	153 116
78.0270	ex 0809 30	Ferskner, herunder blodferskner og nektariner	— fra 11. juni til 30. september	255 305
78.0280	ex 0809 40 05	Blommer	— fra 11. juni til 30. september	54 177«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1101/2001

af 5. juni 2001

om fastsættelse af reduktionssatser til anvendelse på ansøgninger om tildelinger til ikke-traditionelle importører under importtoldkontingenterne for bananer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 216/2001 [2],

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 896/2001 af 7. maj 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår ordningen for indførsel af bananer til EF [3], særlig artikel 29, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionen fastsætter ifølge artikel 29, stk. 3, i forordning (EF) nr. 896/2001 de mængder, der tildeles de ikke-traditionelle importører for andet halvår af 2001. Denne fastsættelse foretages på grundlag af de mængder, der er disponible for toldkontingenterne, og medlemsstaternes meddelelser om de samlede mængder, der er ansøgt om tildeling af.

(2) Ifølge medlemsstaternes meddelelser, jf. artikel 29, stk. 2, er der i alt ansøgt om tildeling af 4 214 601 tons for samtlige ikke-traditionelle A/B-importører og om 148 043 tons for samtlige ikke-traditionelle C-importører.

(3) Der bør ud fra de mængder, som er disponible for toldkontingenterne for andet halvår som fastsat i artikel 28, stk. 1, i forordning (EF) nr. 896/2001, den del, der under hvert af disse kontingenter er tildelt ikke-traditionelle importører efter artikel 2 i samme forordning samt de ovenfor nævnte mængder, der er ansøgt om, fastsættes en reduktionssats til anvendelse på de enkelte ansøgninger om tildeling inden for henholdsvis A/B- og C-kontingenterne.

(4) Denne forordnings bestemmelser bør træde i kraft med øjeblikkelig virkning under hensyn til de frister, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 896/2001 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Hvad angår de A/B- og C-toldkontingenter, som er omhandlet i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 404/93, skal der i henhold til artikel 29, stk. 3, i forordning (EF) nr. 896/2001 på hver ansøgning om tildeling, der indgives af en ikke-traditionel importør for andet halvår af 2001, anvendes følgende reduktionssatser:

— for hver ikke-traditionel A/B-importør: 4,5868 %

— for hver ikke-traditionel C-importør: 58,4903 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

[1] EFT L 47 af 25.2.1993, s. 1.
[2] EFT L 31 af 2.2.2001, s. 2.
[3] EFT L 126 af 8.5.2001, s. 6.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1102/2001

af 5. juni 2001

om fastsættelse for maj 2001 af den specifikke vekselkurs for refusionsbeløbet for lageromkostninger i sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker [1], ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000 [2],

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen [3],

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1713/93 af 30. juni 1993 om særlige bestemmelser for anvendelse af landbrugsomregningskurserne i sukkersektoren [4], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1642/1999 [5], særlig artikel 1, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1713/93 er det fastsat, at refusionsbeløbet for lageromkostninger, jf. artikel 8 i forordning (EF) nr. 2038/1999, omregnes til national valuta ved hjælp af en specifik landbrugsomregningskurs, der er lig med det pro rata-beregnede gennemsnit af de landbrugsomregningskurser, som gælder i oplagringsmåneden. Den specifikke landbrugsomregningskurs skal fastsættes hver måned for den foregående måned. For de refusionsbeløb, der skal anvendes fra den 1. januar 1999, bør fastsættelsen af omregningskurser som følge af indførelsen af den agromonetære ordning for euroen fra samme dato dog begrænses til de specifikke vekselkurser mellem euro og de nationale valutaer for de medlemsstater, som ikke har vedtaget den fælles valuta.

(2) Anvendelsen af disse bestemmelser fører for maj 2001 til fastsættelse af den specifikke vekselkurs for refusionsbeløbet for lageromkostninger i nationale valutaer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den specifikke vekselkurs, der anvendes til at omregne refusionsbeløbet for lageromkostninger, jf. artikel 8 i forordning (EF) nr. 2038/1999, til nationale valutaer, fastsættes for maj 2001 som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 2001.

Den anvendes fra den 1. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

[1] EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.
[2] EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.
[3] EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.
[4] EFT L 159 af 1.7.1993, s. 94.
[5] EFT L 195 af 28.7.1999, s. 3.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. juni 2001 om fastsættelse for maj 2001 af den specifikke vekselkurs for refusionsbeløbet for lageromkostninger i sukkersektoren

Specifikke vekselkurser		
1 EUR =	7,46172	danske kroner
	9,05509	svenske kroner
	0,614571	pund sterling

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1103/2001

af 5. juni 2001

om ændring af forordning (EF) nr. 1303/2000 om fastsættelse af forsyningsopgørelsen og støtten for levering til De Kanariske Øer af æg og fjerkrækødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i artikel 2-4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92, hvad angår støtten

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 [2], særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1303/2000 [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2736/2000 [4] blev der fastsat den foreløbig forsyningsopgørelser for forsyning af øerne med kød og æg med oprindelse i det øvrige EF. Ved fastsættelse af denne forsyningsopgørelse skal der tages hensyn til omkostningerne ved forsyning fra verdensmarkedet, forholdene som følge af øernes geografiske beliggenhed og det prisgrundlag, der anvendes ved eksport til tredjelande af de pågældende dyr eller produkter.

(2) Anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for fjerkrækødssektoren medfører, at mængderne som vist i den foreløbige forsyningsopgørelse skal ændres under hensyntagen til leverancernes størrelse på nuværende tidspunkt, idet det dog skal sikres, at EF's forsyningsandel opretholdes.

(3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 1303/2000 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT L 173 af 27.6.1992, s. 13.
[2] EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.
[3] EFT L 148 af 22.6.2000, s. 10.
[4] EFT L 316 af 15.12.2000, s. 56.

BILAG I

Foreløbig forsyningsopgørelse for De Kanariske Øer for æg- og fjerkrækødsprodukter for perioden 1. juli 2000 til 30. juni 2001

(tons)

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde [1]
ex 0207	Kød og spiseligt slagteaffald, frosset, af fjerkræ henhørende under pos. 0105, bortset fra produkter henhørende under pos. 0207 23	37 000 [2]
ex 0408	Fugleæg uden skal samt æggeblommer, tørrede, også tilsat sukker eller andre sødemidler, egnet til menneskeføde	200

[1] Produkternes vægt.
[2] Heraf 200 tons til forarbejdningsindustrien.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1104/2001
af 5. juni 2001
om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 298/2000 [2], særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) De vejledende mængder for andre eksportlicenser af type B end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevarehjælp, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 862/2001 [3].

(2) I betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, er de vejledende mængder for tomater, som er fastsat for den igangværende eksportperiode, snart ved at blive overskredet. Denne overskridelse vil skade ordningen for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

(3) For at råde bod på denne situation bør der ske en afvisning af ansøgninger om licenser af type B for tomater, der udføres efter den 5. juni 2001, indtil udgangen af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For tomater afvises de ansøgninger om eksportlicenser af type B, der indgives efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 862/2001, og for hvilke produkternes udførselsangivelse blev antaget efter den 5. juni 2001, men inden den 14. juni 2001.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT L 292 af 15.11.1996, s. 12.
[2] EFT L 34 af 9.2.2000, s. 16.
[3] EFT L 122 af 3.5.2001, s. 8.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 28. maj 2001

om tilpasning af del V og VI og bilag 13 til de fælles konsulære instrukser samt bilag 6 (a) til Den Fælles Håndbog, for så vidt angår visum til længerevarende ophold med samme gyldighed som visum til kortvarigt ophold

(2001/420/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 789/2001 af 24. april 2001 om at forbeholde Rådet gennemførelsesbeføjelserne vedrørende visse detailbestemmelser og konkrete procedurer i forbindelse med behandling af visumansøgninger [1],

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 790/2001 af 24. april 2001 om at forbeholde Rådet gennemførelsesbeføjelserne vedrørende visse detailbestemmelser og konkrete procedurer i forbindelse med grænsekontrol og grænseovervågning [2],

under henvisning til Den Franske Republiks initiativ, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Bilagene til de fælles konsulære instrukser og Den Fælles Håndbog bør tilpasses for at gøre det lettere at anvende Rådets forordning (EF) nr. 1091/2001 af 28. maj 2001 om fri bevægelighed for indehavere af visum til længerevarende ophold [3].

(2) Denne beslutning er et led i udbygningen af Schengen-reglerne i overensstemmelse med protokollen om disses integration i Den Europæiske Union, således som de er fastlagt i bilag A til Rådets afgørelse 1999/435/EF af 20. maj 1999 om definition af Schengen-reglerne med henblik på i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og traktaten om Den Europæiske Union at fastsætte retsgrundlaget for de bestemmelser og afgørelser, der udgør Schengen-reglerne [4].

(3) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af dette instrument, som derfor ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Inden seks måneder efter at Rådet har truffet afgørelse om denne beslutning til udbygning af Schengen-reglerne efter bestemmelserne i afsnit IV i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, træffer Danmark afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre denne beslutning i sin nationale lovgivning, jf. artikel 5 i protokollen om Danmarks stilling.

(4) For så vidt angår Republikken Island og Kongeriget Norge udgør denne beslutning en udbygning af Schengen-reglerne ifølge den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union indgik med disse to lande den 18. maj 1999 [5].

(5) I medfør af artikel 1 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Irland og Det Forenede Kongerige ikke i vedtagelsen af denne beslutning. Bestemmelserne i denne beslutning gælder derfor hverken for Irland eller for Det Forenede Kongerige, jf. dog bestemmelserne i artikel 4 i ovennævnte protokol —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Tredje afsnit i punkt 2.3 i del V i de fælles konsulære instrukser affattes således:

»Til ansøgere, der tilhører kategorierne i bilag 5 B, og hvis sager forelægges en central myndighed — udenrigsministeriet eller en anden myndighed — til høring (jf. konventionens artikel 17, stk. 2), udstedes ensartet visum og visum til længerevarende ophold med samme gyldighed som visum til kortvarigt ophold efter følgende procedure.«

[1] EFT L 116 af 26.4.2001, s. 2.
[2] EFT L 116 af 26.4.2001, s. 5.
[3] Se side 4 i denne Tidende.
[4] EFT L 176 af 10.7.1999, s. 1.
[5] EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

Artikel 2

Del VI i de fælles konsulære instrukser ændres således:

1) I punkt 1.1 rubrikken »*gyldig til*«, andet afsnit:

a) den indledende sætning affattes således:

»Denne rubrik må kun udfyldes på fire måder:«

b) følgende litra indsættes:

»d) Schengen-stat (angivelse af landekoder som i litra b)), der har udstedt det nationale visum til længerevarende ophold plus Schengen-stater.«

c) følgende tredje led indsættes:

»— Hvis visummærkaten anvendes til udstedelse af et nationalt visum til længerevarende ophold, der i en periode på højst tre måneder fra den oprindelige udstedelsesdato har samme gyldighed som et ensartet visum til kortvarigt ophold, anføres i denne rubrik først den medlemsstat, der har udstedt det nationale visum til længerevarende ophold, og derefter ordene »Schengen-stater«.«

2) I punkt 1.7 i rubrikken »*visumkategori*«, første afsnit, indsættes følgende punkt:

»D + C: Nationalt visum til længerevarende ophold med samme gyldighed som visum til kortvarigt ophold.«

Artikel 3

Bilag 13 til de fælles konsulære instrukser og bilag 6 (a) til Den Fælles Håndbog suppleres med et eksempel på, hvordan visummærkatet udfyldes ved udstedelse af nationalt visum til længerevarende ophold med samme gyldighed som ensartet visum til kortvarigt ophold, jf. bilaget til denne beslutning.

Artikel 4

Denne beslutning anvendes fra den 15. juni 2001.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. maj 2001.

På Rådets vegne

T. BODSTRÖM

Formand

BILAG

NATIONALT VISUM TIL LÆNGEREVARENDE OPHOLD MED SAMME GYLDIGHED SOM VISUM TIL KORTVARIGT OPHOLD (VDC)

EKSEMPEL 15

— I dette tilfælde suppleres rubrikken »gyldig til« med landekoden for det land, der har udstedt visum til længerevarende ophold plus ordene »Schengen-stater«.

— I det valgte eksempel drejer det sig om nationalt visum til længerevarende ophold udstedt af Frankrig og med samme gyldighed som ensartet visum til kortvarigt ophold.

— Visum til længerevarende ophold med samme gyldighed som visum til kortvarigt ophold påføres koden D + C.